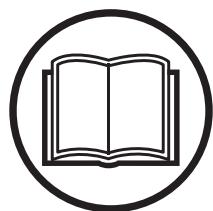


Ръководство за експлоатация

**555 556 560XP
560XPG 562XP 562XPG**

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.



ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условни обозначения на машината:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всички верижни триони могат да бъдат опасни! Небрежно или неправилно манипулиране с тях може да предизвика сериозни и дори смъртоносни наранявания на оператора или други лица.

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбираете правилно.

Необходимо е винаги да използвате:

- Одобрен шлем
- Одобрени антифони
- Защитни очила или маска

Тази продукт отговаря на изискванията на валидните ЕО директиви.

Шумови емисии в околната среда съгласно директивата на Европейската Общност.

Емисията от машината е посочена в раздел Технически характеристики и върху лепенката.

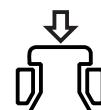
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато краят на шината влезе в контакт с някакъв предмет това може да доведе до откат, който да отхвърли шината назад и нагоре към потребителя. Това може да доведе до сериозно телесно нараняване.

Верижна спирачка, активирана (дясно) верижна спирачка, неактивирана (ляво)

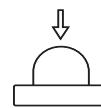
Декомпресионен клапан:

Клапанът служи за намаляване на налягането в цилиндъра и облекчаването на стартирането на машината. Винаги използвайте декомпресионния клапан при стартиране на машината.

Запалване; смукач: Поставете регулатора за смукача в смукателно положение. Контакта стоп би трявало тогава да застане на стартово положение.



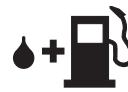
Горивна помпа.



Регулировка на маслена помпа.



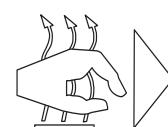
Зареждане с гориво.



верига за наливане на масло



Ако на вашата машина е поставена лепенка с този знак, то тя е оборудвана със загрявания дръжки.



Използвайте винаги запалителните свещи от пропорчани вид!

Use only resistor spark plug
FR: Utilisez qu'une bougie à résistance.
ES: Utilice únicamente una bujía de resistencia.
DE: Bitte nur Widerstandszündkerze benutzen

Използването на погрешен тип свещи може да предизвика сериозни повреди на буталото/цилиндъра. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.

Останалите символи/лепенки със символи, обозначени или поставени на машината, се отнасят до специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условни обозначения в ръководството за експлоатация:

Редовните прегледи и/или поддръжката се извършва при изключен двигател с прекъсвача в положение СТОП.

ВНИМАНИЕ! Ключът за

пускане и спиране автоматично се връща на работно положение. За да се избегне непреднамерено стартиране, капачката на запалителната свещ трябва да се сваля от свещта при монтаж, проверка и/или изпълняване на техническо обслужване и поддръжка.



Носете винаги одобрени защитни ръкавици.



Изисква се редовно почистване.



Визуален преглед.



Използвайте винаги защитни очила или маска.



Зареждане с гориво.



Доливане на смазочно масло и регулиране на притока на маслото.



Верижната спирачка трябва да е задействана, когато се стартира верижният трион.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато краят на шината влезе в контакт с някакъв предмет това може да доведе до откат, който да отхвърли шината назад и нагоре към потребителя. Това може да доведе до сериозно телесно нараняване.



СЪДЪРЖАНИЕ

Съдържание

ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условни обозначения на машината: 2

Условни обозначения в ръководството за
експлоатация: 3

Съдържание

Съдържание 4

ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми потребителю! 5

КАКВО - КЪДЕ?

Какво - къде на верижния трион? 6

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Необходими мерки преди използване на
нов верижен трион 7

Запомнете 8

Винаги се осланяйте на здравия смисъл 8

Лична защитна екипировка 9

Заштитното оборудване на машината 9

Режещо оборудване 13

МОНТИРАНЕ

Монтиране на шината и веригата 19

РАБОТА С ГОРИВОТО

Горивна смес 20

Зареждане с гориво 21

Безопасност при боравене с гориво 21

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

Стартиране и изключване 23

НАЧИН НА РАБОТА

Преди всяка употреба: 26

Основни указания за работа 26

Мерки за избягване на обратен тласък 33

ПОДДРЪЖКА

Основни принципи 35

Регулиране на карбуратор 35

Преглед, поддръжка и сервис на
заштитното оборудване на верижния трион 35

Ауспух 37

Стартер 38

Въздушен филтър 39

Запалителна свещ 39

Смазване на челното колело на шината 40

Обслужване на иглениния лагер 40

Регулировка на маслена помпа 40

Охладителна система 41

Центробежно почистване "Аир Инъекшион" 41

Работа през зимата 41

Загрявани дръжки 42

Техническо обслужване 43

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технически характеристики 44

Комбинации за шината и веригата 46

Изпилване на трионова верига и
калибровки 46

EO-уверение за съответствие 47

ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми потребителю!

Поздравяваме ви за вашия избор да се спрете на продукт на Husqvarna! Компанията Husqvarna има дълга история, простираща се чак до 1689 г., когато крал Карл XI построил фабрика за производство на мускети на брега река Хускварна. Изборът на мястото - на река Хускварна - бил съвсем логичен, тъй като реката се използвала за производството на енергия чрез течашите води, като по този начин осигурявала източник на енергия. В продължение на повече от 300 години фабриката Husqvarna произвежда безброй продукти, от печки с дървено горене до модерни кухненски машини, шевни машини, велосипеди, мотоциклети и т.н. Първата косачка за трева с механично задвижване беше произведена през 1956 г., като през 1959 г. беше произведен и моторният трион, като това е секторът, в който компанията Husqvarna работи понастоящем.

днес компанията Husqvarna е един от световните производители на дървообработващо и градинско оборудване, като качеството и производителността са най-високите й приоритети.

Основополагащата концепция на бизнеса ни това са разработването, производството и маркетинга на дървообработващо и градинско оборудване с механично задвижване, както и оборудване за строителната промишленост. Нашата цел също така се състои в това, да бъдем винаги в авангарда на ергономиката, леснотата за боравене, безопасността на труда и защитата на околната среда, и поради тази причина са разработени един голям брой характеристики, които да подобряват функционирането на продукцията ни в тези сектори.

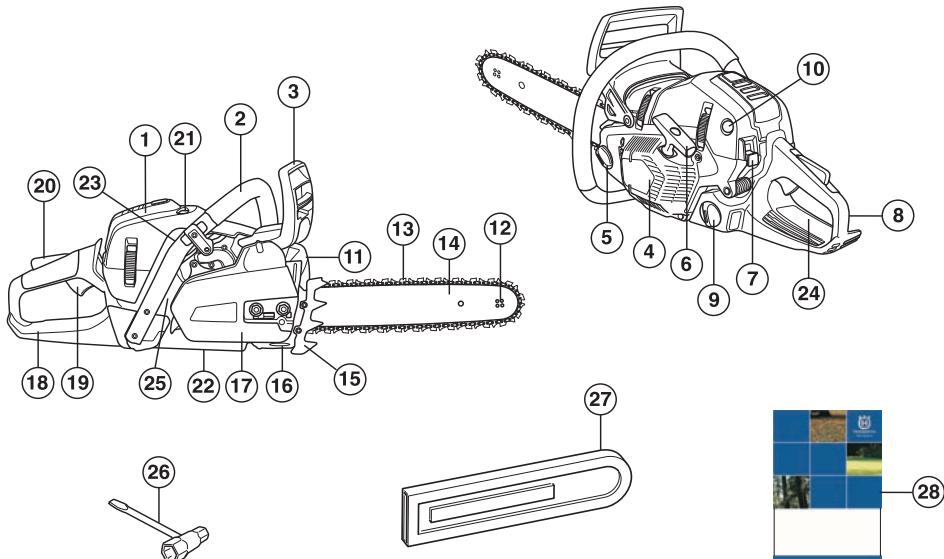
Ние сме убедени, че вие ще оцените с голямо задоволство качеството и производителността на нашия продукт в един продължителен период от време. Покупката на един от продуктите ни ви осигурява достъп до професионална помощ при ремонт и обслужване където и да се наложи. Ако търговецът на дребно, който ви е продал машината, не е един от оторизираните ни дилъри, поискайте адреса на най-близкия до вас наш сервис.

Ние се надяваме, че вие ще останате доволни от машината и че тя ще остане ваш верен помощник в продължение на много години. Не забравяйте, че този Наръчник на оператора представлява един много ценен документ. Спазването на инструкциите (за работа, обслужване, поддръжка и т.н.) може значително да подобри срока на експлоатация на машината ви и дори да повиши стойността й при препродажба. Ако решите да продавате машината си, непременно предайте Наръчника на оператора на новия собственик.

Благодарим ви за използването на продукт на Husqvarna.

Husqvarna AB непрестанно усъвършенства своите продукти и поради това си запазва правото да променя примерно оформянето им, външния им вид и др. без предварително уведомление.

КАКВО - КЪДЕ?



Какво - къде на верижния трион?

- | | |
|--|---|
| 1 Капак на цилиндъра | 16 Уловител на веригата |
| 2 Предна ръкохватка | 17 Капак на съединителя |
| 3 Верижна спирачка и аварийен лост | 18 Задна ръкохватка със защита за дясната ръка |
| 4 Стартер | 19 Регулатор на дроселната клапа |
| 5 Резервоар за верижно масло | 20 Фиксатор на дроселната клапа |
| 6 Дръжка на стартера | 21 Декомпресационен вентил |
| 7 Комбиниран ключ за пускане и спиране | 22 Винт за настройка на маслената помпа |
| 8 Задна ръкохватка | 23 Превключвател на загряваните дръжки (560XPG, 562XPG) |
| 9 Горивен резервоар | 24 Информация и предупредителна лепенка |
| 10 Горивна помпа. | 25 Плочка с името на продукта и серийния номер |
| 11 Ауспух | 26 Комбиниран гаечен ключ |
| 12 Челно колело на шината. | 27 Транспортна защита |
| 13 Верига | 28 Ръководство за експлоатация |
| 14 Шина на триона | |
| 15 Амортизатор | |

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Необходими мерки преди използване на нов верижен трион

- Прочетете внимателно и цялостно инструкциите.
- Проверете монтажа и регулировката на режещото оборудване. Виж указанията в раздел Монтиране
- Напълнете и стартирайте моторния трион. Вижте инструкциите под заглавията Зареждане с гориво и Старт и Стоп.
- Не бива да се работи с верижния трион, ако веригата не е смазана достатъчно добре. Виж указанията в раздел Смазване на режещото оборудване.
- Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Така че винаги използвайте одобрена защита на слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При никакви обстоятелства не бива да се внасят изменения в първоначалната конструкция на машината без разрешение на производителя. Ползвайте само оригинални приспособления. Неразрешени изменения и/или приспособления биха могли да предизвикат сериозни травми или смъртни случаи на оператора или други лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Непредпазливото или неправилно боравене с верижния трион е опасно и може до доведе до сериозни и дори смъртоносни травми. Твърде важно е да прочетете и да разберете настоящото ръководство за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вътрешността на шумозаглушителя съдържа химикали, които може да са канцерогенни. В случай че шумозаглушителят е повреден, избягвайте допир с тези елементи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дълготрайно вдишване на отработени газове от двигателя, изпарения от верижното масло и прах от дървени стърготини могат да представляват риск за здравето.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да интерфеира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантант, преди да започнат да работят с тази машина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не позволявайте на децата да използват машината или да бъдат в близост до нея. Тъй като машината е оборудвана с пружинен изключвател и може да бъде запалена чрез прилагане на ниска скорост и сила върху стартера, дори и малките деца при някои обстоятелства могат да са способни да запалят машината. Това означава риск от сериозно телесно нараняване. Следователно отстранявайте капачката на свещта когато машината не е под прякото ви наблюдение.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Запомнете

ЗАПОМНЕТЕ!

Този верижен трион за горска работа е проектиран за дейности като поваляне, обрязване на клони и рязане.

Националните закони може да ограничат използването на машината.

Вие трябва да използвате само комбинациите шина/трионова верига, които ние препоръчваме в главата Технически данни.

Никога не използвайте машината ако сте уморени, ако сте употребявали алкохол или ако вземате медикаменти, които въздействат на зренето ви, прещенката ви или координацията ви.

Използвайте личната защитна екипировка. Виж указанията в раздел Лична защитна екипировка.

Никога не променяйте тази машина по начин, който не съответства на оригиналната конструкция, и не я използвайте когато се вижда, че е била променяна от някой друг.

Не работете с неизправна машина.

Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки, поддръжка и сервиз. Определени операции по поддръжката и сервиза се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Виж указанията в раздел Поддръжка.

Забранено е използването на каквито и да е спомагателни приспособления, освен препоръчаните в това ръководство за експлоатация. Виж указанията в разделите Режещо оборудване и Технически характеристики.

ВНИМАНИЕ! Винаги носете защитни очила или лицева маска, за да намалите риска от нараняване от изхвърчали предмети.

Моторният трион е способен да причинява изхвърчаване на предмети, такива като парчета дървесина, малки късчета дървесина и др., с голяма сила. Това може да доведе до сериозни наранявания, особено на очите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пускането на двигател в затворено или лошо проветрено помещение може да доведе до смъртен случай или отравяне от въглероден окис.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повреденото режещо оборудване или погрешна комбинация от шина и трионова верига увеличават риска от откат! Използвайте само комбинации от шина/трионова верига, които препоръчваме, и следвайте работните инструкции. Вижте инструкциите в раздела със заглавие Технически данни.

Винаги се осланяйте на здравия смисъл

Когато боравите с моторен трион не винаги е възможно да се предугади всяка мислима ситуация, с която е възможно да се сблъскате. Винаги работете с повишено внимание и се осланяйте на здравия си смисъл. Избягвайте всички ситуации, за които считате, че няма да можете да се справите. Ако все още се чувствате несигури за работните процедури след прочитането на тези инструкции, вие трябва да се консултирате с някой експерт преди да продължите работа. Не се колебайте да се свържете с дилъра си или с нас ако имате въпроси относно използването на моторния трион. Ние винаги с готовност ще отзоваваме и ще ви осигуряваме съвет и помощ как да използвате ефективно и безопасно моторния си трион. Посетете даден курс на обучение за работа с моторен трион, ако е възможно. Вашият дилър, училище по дървообработване или библиотеката ви могат да ви осигурят с информация относно какви курсове на обучение и учебни материали се предлагат.



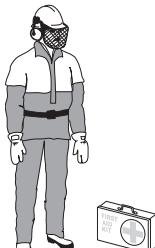
Ние работим постоянно, за да подобряваме конструкцията и технологията – подобрения, които повишават безопасността и ефикасността ни. Посещавайте редовно вашия дилър, за да видите дали можете да извлечете изгода от новите функции, които сме въвели в продукта си.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Лична защитна екипировка

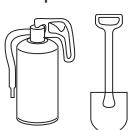


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повечето злополуки с верижни триони възникват при допир на оператора до веригата. При работа с машината трябва винаги да ползвате лична защитна екипировка одобрена от съответното ведомство. Личната защитна екипировка не изключва рисък от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете своя дистрибутор за помощ при избора на подходяща екипировка.



Необходимо е винаги да използвате:

- Одобрен шлем
- Антифони
- Защитни очила или маска
- Ръкавици със защита против разрез
- Панталони със защита срещу триона
- Ботуши със защита против разрез, стоманени бомбета и нехълъгаша се подметка.
- Аптеката за първа помощ трябва винаги да е под ръка.
- Пожарогасител и лопата



Облеклото като цяло следва да е прилепнало до тялото, без това да ограничава движениета.

ЗАПОМНЕТЕ! От заглушителя на аусчука, шината и триона или друг източник могат да изскочат искири. Винаги дръжте пожарогасителното оборудване близо и под ръка в случай, че ви потрябва. Това означава, че вие можете да помогнете за предотвратяване на горските пожари.

Задържането на машината

В този раздел се обясняват характеристиките на безопасна работа с машината и тяхната функция. Относно огледа и поддръжката, вижте инструкциите под заглавието Инспектиране, поддръжка и обслужване на оборудването за безопасна работа с моторен трион. Вижте инструкциите в раздела Кое какво е? за да откриете къде по машината ви се намират тези компоненти.

Експлоатационният срок на машината може да бъде намален, а рисъкът от нещастни случаи увеличен, ако техническото обслужване на машината не се провежда правилно и ако обслужването и/или ремонтните дейности не се изпълняват професионално. Ако имате нужда от още информация, моля, обърнете се към най-близкия сервис.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте машина с дефектни компоненти от обезопасяващото оборудване. Обезопасяващото оборудване трябва да се проверява и поддържа. Вижте инструкциите в раздела Инспектиране, поддръжка и обслужване на оборудването за безопасна работа с моторен трион. Ако машината ви не мине всички проверки, отнесете я до обслужващия сервис за ремонт.

Верижна спирачка и аварийен лост

Вашият моторен трион е оборудван със спирачка за триона, предназначена да спре триона при възникване на откат. Спирачката за триона намалява риска от нещастни случаи, но само ако вие не ги допускате.



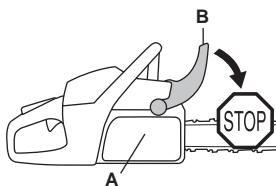
Проявявайте предпазливост при работа и убедете се, че рисковият сектор за обратен тласък на шината, никога не се допира до предмет.



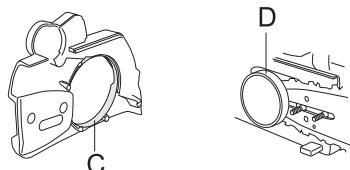
- Спирачката за триона (A) може или да бъде задействана ръчно (чрез лявата ви ръка) или чрез механизма за освобождаване на инерцията.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

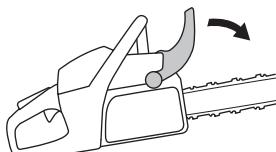
- Спирачката се включва при преместване на аварийния лост (В) напред.



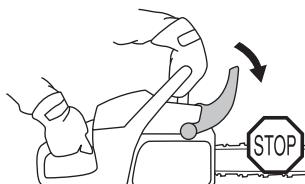
- Това движение задвижва подпружинения механизъм, който опъва спирачната лента (С) около задвижващото устройство на двигателя (Д) (съединителният барабан).



- Аварийният лост е не само предназначен за включване на верижната спирачка. Друго негово важно предназначение е да предпазва лявата ви ръка от допир с веригата, ако ръката се изпълзне от предната ръкохватка.

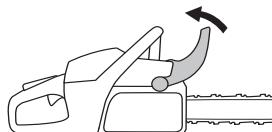


- Спирачката за триона трябва да бъде задействана при стартиране на моторния трион, за да се предотврати завъртането на триона.

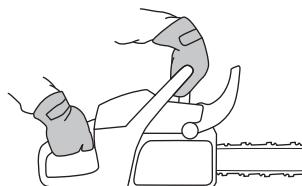


- Използвайте спирачката за триона като "спирачка за паркиране" когато стартирате и когато се движите на къси разстояния, за да предотвратявате нещастни случаи ако съществува рисък трионът случайно да удари някого или нещо наблизо.

- Верижната спирачка се освобождава като аварийният лост се издръъпва назад по посока на предната ръкохватка.



- Обратният тласък може да бъде внезапен и силен. В повечето случаи тласъкът е незначителен и не предизвиква винаги задвижване на верижната спирачка. При подобен тласък верижният трион трябва да се държи здраво и да не се отпуска.

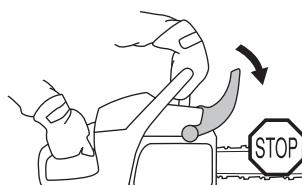


- Начинът на включване на верижната спирачка, ръчно или автоматично, зависи от силата на обратния тласък на шината, както и от положението на триона спрямо предмета попаднал в сектора с риск за обратен тласък на шината.

Ако ви се случи силен откат докато зоната на откат на шината е в най-отдалеченото си положение от вас, спирачката за триона е конструирана така, че да се задейства от момента на противотежестта (задействана от инерцията) в посока на отката.



При по-слаб тласък или ако рисковият сектор на тласъка на шината се намира поблизо до оператора, верижната спирачка се включва ръчно с лявата ръка.



ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

- Когато операторът е застанал в положение на рязане лявата му ръка е в положение, което прави невъзможно ръчното задействане на спирачката на триона. При този тип захват, тоест когато лявата ръка е поместена така, че да не може да влияе на движението на предната защита за ръцете, спирачката на триона може да се задейства само чрез силата на инерцията.



В случай на откат ръката ми винаги ли ще задейства спирачката на триона?

Не. За придвижването на защитата срещу откат напред е нужна специална сила. Ако ръката ви само докосне леко защитата срещу откат или само се плъзне върху нея, може да се случи така, че тази сила да не е достатъчна, за да освободи спирачката на триона. Вие трябва също така да стискате здраво ръкохватката на моторния трион при работа. Ако го направите и се получи откат, може би не ще успеете да пуснете ръката си от предната ръкохватка и няма да задействате спирачката на триона, или може би спирачката ще се задейства едва когато трионът е успял да се извърти много назад. При такава ситуация може да се получи така, че спирачката на триона да не успее да спре триона преди да ви удари.

При някои работни положения на тялото може да се случи така, че ръката ви да не може да достигне защитата срещу откат, за да задейства спирачката за триона; например, когато трионът се държи в положение на рязане.

Ще успява ли винаги силата на инерция да задейства спирачката на триона в случай на откат?

Не. Първо, спирачката ви трябва да работи. Тестването на спирачката е лесно, викте инструкциите под заглавието Инспектиране, поддръжка и обслужване на оборудването за безопасна работа с моторен трион.

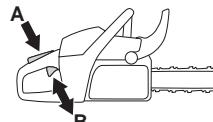
Препоръчваме ви да го правите преди началото на всяка работна смяна. Второ, откатът трябва да е достатъчно мошен, за да задейства спирачката на триона. Ако спирачката на триона е била прекалено чувствителна, тя ще се задейства постоянно, което би довело до проблеми.

Спирачката на триона винаги ли ще ме предпазва от нараняване ако се получи откат?

Не. Преди всичко спирачката ви трябва да работи, за да осигури нужната защита. Второ, тя трябва да се задейства както е описано по-горе, за да спре моторния трион в случай на откат. Трето, спирачката на триона може да се задейства, но ако шината е прекалено близко до вас може да се получи така, че спирачката да не успее да забави и спре триона преди да ви удари. Единствено вие и определена правилна работна техника може да елиминират възможността за възникване на откат и свързаните с него рискове.

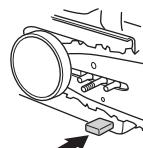
Фиксатор на дроселната клапа

Фиксаторът на регулатора за газа е конструиран така, че да предотвратява нежелано задействане на регулатора на газта. Когато притиснете фиксатора (A) (тоест, когато стиснете ръкохватката) той освобождава регулатора на газта (B). При освобождаване на ръкохватката, регулаторът на газта и фиксаторът на регулатора на газта се връщат в първоначалните си положения. Тази подредба означава, че регулаторът автоматично се блокира при работа на празен ход.



Уловител на веригата

Уловителят на веригата е предназначен да удържи веригата, ако тя се разкъса или се откачи. В повечето случаи това може да се избегне, ако веригата е правилно опъната (виж указанията в раздел Монтиране) и ако шината и веригата се поддържат и подлагат редовно на сервис (виж указанията в раздел Основни указания за работа).

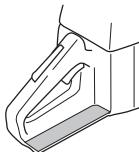


Предпазител за дясната ръка

Освен че предпазителят за дясната ръка предпазва в случаи на откачане или разкъсване на веригата, той не дава възможност на

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

клончета и трески да повлияват ръката на задната ръкохватка.



Антивибрационна система

Вашата машина е снабдена с антивибрационна система, свеждаща до минимум вибрацията и облекчаваща работата.

Антивибрационната система на машината намалява вибрацията, предаваща се от двигателата/режещото оборудване върху ръкохватката на машината. Корпусът на верижния трион е окачен, заедно с режещото оборудване, към дръжките чрез т.н. антивибрационен елемент.



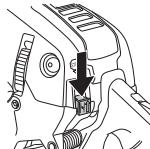
При сечење на твърда дървесина (повечето видове широколистни дървета) вибрацията е по-силна, отколкото при рязане на мека дървесина (повечето видове иглолистни дървета). Рязането с изтъпена или неизправна верига (погрешен тип или неправилно наточена верига) води до повишаване на равнището на вибрацията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прекаленото излагане на вибрации може да доведе до увреждане на кръвоносната система или увреждане на нервите при хора с влошена кръвна циркулация. Свържете се с лекаря си ако изпитвате симптоми от прекалено излагане на вибрации. Тези симптоми включват изтръпване, загуба на усещане, бощкане, болка, загуба на сила, промени в цвета на кожата или състоянието. Тези симптоми се проявяват обикновено в пръстите, ръцете или китките. Тези симптоми могат да се влошат при студени температури.

Ключ стоп

Използвайте ключа стоп за спиране на двигателя.



Ауспух

Ауспухът свежда до минимум равнището на шума и насочва отработените газове встрии от работещия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отработените газове от двигателя са горещи и в тях могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар. Не стартирайте никога машината в помещение или близо до горивни материали!

В страни с горещ и сух климат съществува висок риск от горски пожари. Може да се получи така, че законодателството и изискванията в тези страни да изискват, наред с другите си изисквания, заглушителят на ауспуха да бъде покриван с искрогасителна мрежа.



ВНИМАНИЕ! Заглушителят на ауспуха се сгорещява силно при работа и след спиране. Това се отнася също така и до случаите при работа на двигателя на празен ход. Обръщайте внимание на опасността от пожар, особено когато работите в близост до огнеопасни субстанции и/или газове.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте моторния трион, ако заглушителят на ауспуха липсва или е дефектен. дефектният заглушител на ауспуха може значително да увеличи нивото на шума и опасността от пожар. дръжте противопожарното оборудване така, че да ви е под ръка. Никога не използвайте моторен трион ако искрогасителната мрежа липсва или е дефектна когато наличието на такава е задължително в района, в който работите.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

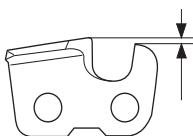
Режещо оборудване

Този раздел описва как чрез правилна поддържа и правилен избор на режещото оборудване се постига следното:

- Намалява се вероятността от обратен тласък на машината.
- Намалете риска от счупване или подскачане на моторния трион.
- Придобийте максимално майсторство при рязане.
- Продължава се експлоатационната продължителност на режещото оборудване.
- Избегвайте излагането на силни нива на вибрация.

Основни правила

- Използвайте единствено режещото оборудване препоръчано от нас! Вижте инструкциите в раздела със заглавие Технически данни.
- Убедете се, че режещите зъби на веригата са наточени правилно! Спазвайте нашите инструкции и използвайте препоръчания шаблон за пилата. Работа с повредена или лошо наточена верига повишава риска от злополуки.
- Поддържайте правилната хлабина при ограничителя на подаването! Следвайте инструкциите ни и използвайте препоръчваната калибровка на ограничителя на подаването. Прекалено голямата хлабина повишава риска от откат.



- Поддържайте необходимото обтягане на веригата! Провисната верига увеличава риска от откачане и допринася за по-бързо износване на шината, веригата и задвижващото колело.



- Спазвайте редовно режещото оборудване и извършвайте правила поддръжка! Лошо смазаната верига увеличава риска от разкъсване, като едновременно ускорява износването на шината, веригата и задвижващото колело.

Режещото оборудване е конструирано с цел минимизиране на отката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повреденото режещо оборудване или погрешна комбинация от шина и трионова верига увеличават риска от откат! Използвайте само комбинации от шина/трионова верига, които препоръчваме, и следвайте работните инструкции. Вижте инструкциите в раздела със заглавие Технически данни.

Единственият начин да избегнете обратен тласък е винаги да проверявате рисковият сектора на шината никога да не допира до какъвто и да е предмет.

Ефектът от обратен тласък може да се намали чрез използването на режещо оборудване с "вградена" защита срещу тласък и чрез правилно поддържане и наточване на веригата.

Шина

Колкото е по-малък радиус на закръглението при върха, толкова е по-малък рисък от откат.

Верига

Веригата се състои, както в стандартния така и във варианта с намален обратен тласък, от определен брой различни звена.

ЗАПОМНЕТЕ! Няма моторни триони, при които изцяло да е елиминиран рисък от откат.



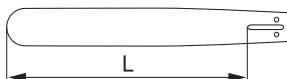
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всеки контакт с въртящ се моторен трион може да причини изключително сериозни наранявания.

Някои термини, характеризиращи шината и веригата

За да поддържате всички безопасни функции на оборудването на триона, вие трябва да замествате износените и повредени комбинации от шина/трион с шина и трион, препоръчани от Husqvarna. Вижте инструкциите в раздела Технически данни за информация относно кои комбинации шина/трион препоръчваме.

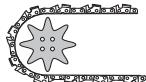
Шина

- Дължина (дюйма/см)

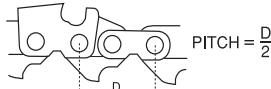


ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

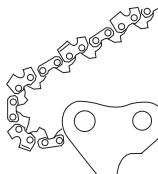
- Брой на зъбците на членното колело (T).



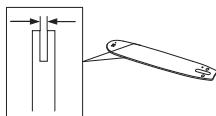
- Стъпка на веригата (=питцх) (дюйма). Членното колело на шината и задвижващото колело на веригата на триона трябва да са регулирани за разстоянието между задвижващите звена на веригата.



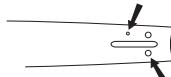
- Брой на задвижващите звена (бр.). Броят на задвижващите звена се определя от дълчината на шината в комбинация със стъпката на веригата и броя на зъбците на членното колело.



- Ширина на жлеба на шината (дюйма/мм). Ширината на жлеба на шината трябва да съответствува на дебелината на задвижващите звена на веригата.

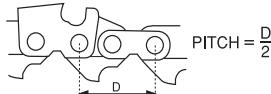


- Отвърстие за смазване на веригата на триона и отвърстие за натегателя на веригата. Шината трябва да съответствува на конструкцията на триона.

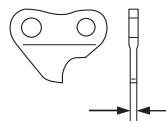


Верига

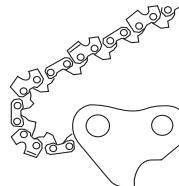
- Стъпка на веригата (=питцх) (дюйма)



- Дебелина на задвижващите звена (мм/дюйма)



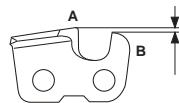
- Брой на задвижващите звена



Заточване на триона и регулиране хлабината на ограничителя на подаване

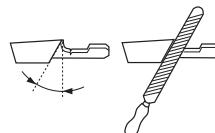
Обща информация за наточването на режещите зъби

- Никога не използвайте тъп трион. Когато трионът е тъп, налага ви се да упражнявате повече сила, за да прокарвате шината през дървесината и нарязаният обем ще бъде много малък. Много тъпият трион изобщо не може да реже дървесина. В резултат ще се получават само стърготини.
- Острият трион си прокарва път през дървесината и е в състояние да прави дълги и дълбоки срезове.
- Режещата част от триона се нарича режещо звено и се състои от един режещ зъб (A) и ръба на ограничителя на подаване (B). дълбочината на срязване се определя от разликата във височината между двете.



Когато заточвате даден режещ зъб трябва да имате предвид четири важни фактора.

- 1 Ъгъл на пилене

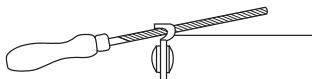


- 2 Челен ъгъл



ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

3 Разположение на пилата



4 Диаметър на кръглата пила



Много е трудно да се заточи даден трион правилно без необходимото оборудване. Препоръчваме ви да използвате нашата калибровка. Това ще ви помогне да постигнете максимално намаление на отката и максимална производителност от вашия трион.

Вижте инструкциите в раздела Технически данни за информация относно заточването на триона ви.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отклонението от инструкциите по заточване значително увеличава риска от откат.

Наточване на режещия зъб



За заточване на режещите зъби вие ще се нуждаете от кръгла пила и калибровка. Вижте инструкциите в раздела Технически данни за информация относно размера на пилата и калибровката, които се препоръчват за вашия моторен трион.

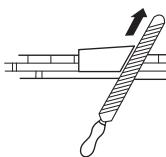


- Проверете опъна на веригата. Ако верига е провиснala, тя е странично нестабилна, което затруднява правилното наточване.

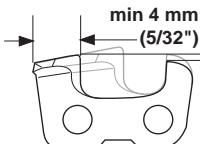


- Режещ зъб винаги се наточва, като се започва от вътрешната страна и се пили навън. Пилете по-слабо, като връщате обратно пилата. Изпилете първо зъбите от едната страна, след което обърнете

верижния трион и изпилете зъбите от другата страна.

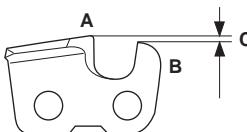


- Пилете така, че всички зъби да са с еднаква дължина. Когато дължината на режещите зъби се намали до 4 mm (5/32") веригата е износена и трябва да се изхвърли.



Общи съвети по настройката на хлабината на ограничителя на подаване

- Когато заточвате режещите зъби вие намаляте хлабината на ограничителя на подаване (дълбочината на рязане). За да поддържате режещата работоспособност вие трябва да изпилите обратно зъбите на ограничителя на подаване до препоръчваната височина. Вижте инструкциите в раздела Технически данни, за да откриете хлабината на ограничителя на подаване за вашия специфичен модел моторен трион.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Рискът от откат нараства с прекомерното увеличаване на хлабината на ограничителя на подаване!

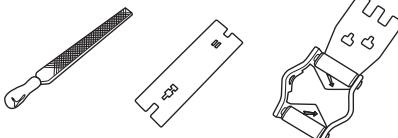
Регулиране на хлабината на ограничителя на подаване



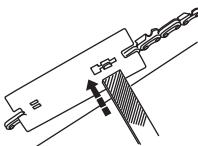
- Режещите зъби трябва бъдат прясносаточени преди регулирането на хлабината на ограничителя на подаване. Препоръчваме ви да регулирате хлабината на ограничителя на подаване при всяко трето заточване на триона. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Тази препоръка предполага, че дължината на режещите зъби не е прекалено намалена.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

- Вие ще се нуждате от плоска пила и калибровка за ограничителя на подаване, за да регулирате хлабината на ограничителя на подаване. Препоръчваме ви да използвате нашата калибровка за хлабината на ограничителя на подаване, за да направите правилно измерване на хлабината на ограничителя на подаване и правилния ъгъл на ръба на ограничителя на подаване.



- Поставете калибровката върху трионовата верига. Информацията за начина на използване на калибровката може да се намери върху опаковката. Използвайте плоската пила, за да изпилите излишък от стърчащата част на ръба на ограничителя на подаване. Хлабината на ограничителя на подаване е правилна когато вече не усещате никакво съпротивление докато прекарвате пилата върху калибровката.



Натягане на веригата

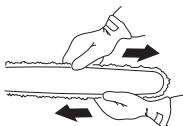


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Недостатъчно натегната верига може да се откачи и да предизвика сериозни и дори смъртоносни травми.

Колкото повече ползвате веригата, толкова по-дълга става тя. Важно е режещото оборудване да се регулира така, че да отговаря на настъпващи промени.

При всяко зареждане с гориво проверявайте как е натегната веригата. **ВНИМАНИЕ!** Нова верига има период на разработване, по време на който трябва да се проверява по-често опъна.

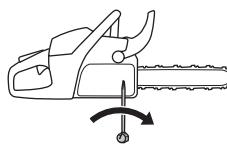
Най-общо правило е веригата да е опъната възможно по-силно, но същевременно трябва да може да се движки леко с ръка.



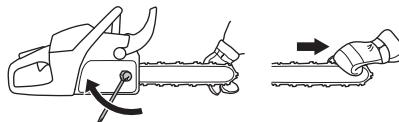
- Разхлабете гайките на шината, които държат капака на съединителя и верижната спирачка. Използвайте за целта комбиниран гаечен ключ. След това затегнете гайките колкото можете с ръка .



- Повдигнете върха на шината и опънете веригата чрез затягане на обтегателния винт с помощта на комбинирания гаечен ключ. Опъвайте веригата до момента, когато тя не провисва от долната страна на шината.



- Използвайте комбинирания ключ за затягане на гайките на шината, като едновременно повдигнете върха на шината. Убедете се, че веригата може леко с ръка да се завърта около шината и че не провисва от долната страна на шината.



Положението на винта за натягане на триона варира в зависимост от моделите ни моторни триони. Вижте инструкциите в раздела Кое какво е, за да откриете къде се намира той при вашия модел.

Смазване на режещото оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Недостатъчно смазано режещото оборудване може да доведе до скъсване на веригата и до сериозни, дори смъртоносни травми.

Верижно масло

Верижното масло трябва да се задържа върху веригата и същевременно да е достатъчно втечнено, независимо дали времето е топло през лятото или студено през зимата.

Като производител на верижни триони ние сме разработили оптимално верижно масло на базата на растителна основа, което се разлага биологически. Ние препоръчваме използването на нашето масло както за постигане на максимална продължителност на живота на веригата, така и по отношение на

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

околната среда. Ако не е възможно да се снабдите с наше верижно масло, ви препоръчваме да използвате стандартно верижно масло.

Не използвайте никога отпадъчно масло! Това е опасно за вас, машината и околната среда.

ЗАПОМНЕТЕ! Когато използвате растително масло за моторния трион, разглобете и почистете канала в шината и трионовата верига преди продължително съхранение. В противен случай съществува рисък от окисляване на маслото за трионовата верига, което ще доведе втвърдяване на компонентите на трионовата верига и блокиране на верижното колело на върха на шината.

Доливане на верижно масло

- Всички наши модели верижни триони имат автоматизирана система за смазване на веригата. Някои модели могат да се доставят дори с механизъм за регулиран приток на масло.
- Резервоарът за масло на трионовата верига и резервоарът за гориво са конструирани по такъв начин, че горивото се изразходва преди маслото за трионовата верига.

Все пак, тази характеристика за безопасна работа изисква да използвате правилния вид масло за триона (ако маслото е прекалено рядко то ще се изразходва преди горивото), и да регулирате карбуратора според изискванията (една слаба смес може да означава, че гориво ще има по-продължително време от маслото). Вие също така трябва да използвате препоръчваното режещо оборудване (шина, която е прекалено дълга, ще използва повече масло за триона).

Проверка на смазката на веригата

- Смазката на веригата трябва да се проверява при всяко зареждане с гориво. Вижте инструкциите под заглавието Смазване на върха на шината.

Насочете върхът на шината към светъл, неподвижен предмет, намиращ се на разстояние около 20 см (8 дюйма). След работа в продължение на 1 мин при 3/4 подадена газ, трябва да се очертая

отчетлив ръб от маслото върху светлата повърхност.

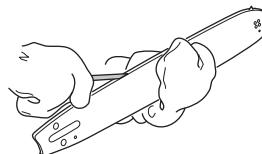


Ако установите, че веригата не се смазва:

- Проверете дали не е задръстен масленият канал на шината. Почистете при необходимост.



- Убедете се, че жлебът на шината е чист. Почистете при необходимост.



- Убедете се, че челното колело на шината се върти свободно и че отвърстието за смазочно масло на челното колело не е задръстено. Почистете и смажете при необходимост.



Ако веригата не може да се смаже, след като сте извършили горните проверки и сте изпълнили всички препоръки, трябва да се обрънете към сервиза си.

Задвижващото колело на веригата

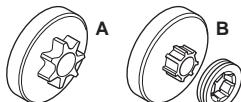


Барабант на съединителя е оборудван с един от следните видове задвижващи колела:

- Задвижващо колело Спур (задвижващото колело е заварено към барабана)

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

В Задвижващо колело Рим (сменямо)



Необходимо е редовно да се проверява степента на износването на задвижващото колело на веригата. При прекомерно износване то трябва да се смени. При всяка смяна на веригата трябва да се сменя и задвижващото колело на веригата.

Обслужване на игления лагер

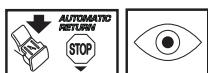


И двата типа задвижващи верижни колела са с иглен лагер на изходящия вал, който трябва да се смазва редовно (веднъж седмично).

ВНИМАНИЕ! Използвайте качествена смазка за лагери или масло за двигател.



Проверка на износването на режещото оборудуване



По отношение на веригата трябва ежедневно да се проверява следното:

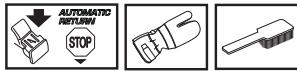
- Видими пукнатини в нитовете и звената.
- Твърдост на веригата.
- Силно износени нитове и звена.

Подменяйте трионовата верига, ако тя демонстрира който и да е от пукнатовете, посочени по-горе.

Препоръчваме ви да извършвате сравнение с нова верига, за да определите степента на износване.

Когато дължината на режещите зъби се износи до 4 mm, веригата трябва да бъде изхвърлена.

Шина



Проверявайте редовно за:

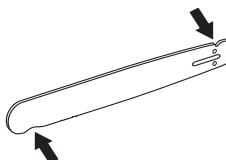
- Острини от външната страна на ръбовете на шината. Изпилвайте при необходимост.



- Силно износване на жлеба на шината. При необходимост подменете шината.



- Неравности или силно износване на върхът на шината. Ако по върха на шината се е образувала "вдълбнатина" това означава, че сте работили с недостатъчно опъната верига.



- За да се продължи животът на шината тя трябва всеки ден да се обръща.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Повечето злополуки с верижни триони възникват при допир на оператора до веригата.

Използвайте личната защитна екипировка. Виж указанията в раздел Лична защитна екипировка.

Избегвайте всички видове операции, за които се смятат недостатъчно квалифицирани. Виж указанията в разделите Лична защитна екипировка, Мерки за избягване на обратен тласък, Режещо оборудване и Основни указания за работата.

Избягвайте ситуации с риск от обратен тласък. Виж указанията в раздел Задължително оборудване на машината.

Използвайте препоръчаната защитна екипировка и проверявайте състоянието на същата. Виж указанията в раздел Основни указания за работата.

Убедете се, че всички защитни приспособления на верижния трион са в изправност. Виж указанията в разделите Основни указания за работа и Основни предпазни мерки по техниката за безопасност.

МОНТИРАНЕ

Монтиране на шината и веригата

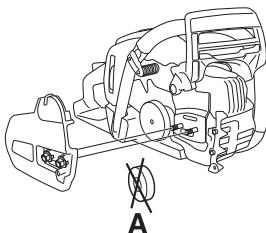


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работа с веригата трябва винаги да носите ръкавици.

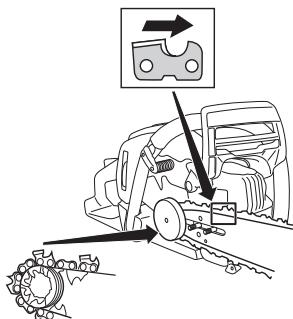
Убедете се, че верижната спирачка е изключена, като преместите предпазителя за дясната ръка към предната ръкохватка.



Отвинтете гайките на шината и свалете капака на съединителя. Свалете защитата за транспортиране (A).



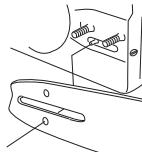
Поставете шината върху болтовете за шината. Шината трябва да се намира в крайно задно положение. Поставете веригата върху задвижващото колело на веригата и жлеба на шината. Започнете от горната страна на шината.



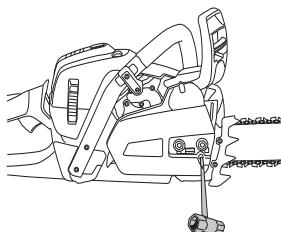
Убедете се, че ръбовете на режещите звена в горната страна на шината са обрънати напред.

Монтирайте капака на съединителя и намерете регулиращия щифт на веригата в отвърстието в шината. Убедете се, че задвижващите звена на веригата пасват правилно с задвижващото колело на веригата и че веригата преминава по

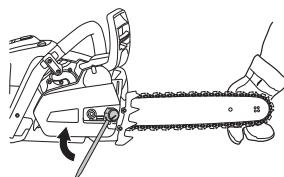
жлеба на шината. Затегнете с пръсти болтовете на шината.



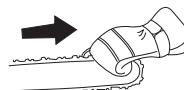
Натегнете веригата с помощта на комбиниран гаечен ключ, като въртите регулиращият в посока на часовниковата стрелка. Веригата се опънява докато не увисва под долната страна на шината. Вижте инструкциите в раздела Натягане на трионовата верига.



Веригата е опънта правилно, когато не провисва под долната страна на шината, но лесно може да се завърта с ръка. Затегнете гайките на шината с комбиниран гаечен ключ, като същевременно държите върха на шината нагоре.

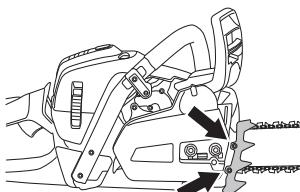


При нова верига трябва често да се проверява натягането ѝ, докато веригата пасне. Опънът на веригата трябва да се проверява редовно. Правилно натегнатата верига притежава добри режещи характеристики и дълъг живот.



Монтиране на амортизатор

За монтаж на амортизатор се обърнете към сервиза си.



РАБОТА С ГОРИВОТО

Горивна смес

ЗАБЕЛЕЖКА! Машината е оборудване с двутактов двигател и винаги трябва да работи със смес от бензин и двутактово масло. Важно е да се измерва точно количеството масло, което трябва да се смеси, за да се осигури получаването на точната смес. Когато смесвате малки количества гориво, дори и дребните неточности могат драстично да въздействат върху сътношението на сместа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работа с горивото трябва винаги да се осигурява добра вентилация.

Бензин



- Ползвайте с висококачествен безоловен или оловен бензин.
- Най-ниското препоръчвано октаново число е 90 (RON). Ако двигателят ви работи с октаново число, по-ниско от 90, може да се получи така нареченото "биене". Това води до една по-висока температура на двигателя и повишено натоварване на лагерите, което от своя страна може да доведе до сериозни повреди на двигателя.
- При продължителна работа на високи обороти (например при кастрене) се препоръчва използване на бензин с по-високо октаново число.

Екологично гориво

Компанията HUSQVARNA препоръчва използването на приспособен към изискванията за опазване на околната среда петрол (също така наречен алкилатен петрол), или предварително смесен двутактов бензин Aspen или приспособен към изискванията за опазване на околната среда бензин за четиритактови двигатели, смесен с двутактово масло както е посочено по-долу.

Етанолово гориво

HUSQVARNA препоръчва достъпно в търговските мрежи гориво със съдържание на етанол максимум 10%.

Сработване

Избегвайте да работите при прекалено високи обороти за продължителен период от време през първите 10 часа.

Масло за двутактов двигател

- Използвайте двутактовото двигателно масло на HUSQVARNA, което е специално произведено за двутактови двигатели с въздушно охлаждане, за да получите най-добър резултат и производителност.
- Никога не използвайте двутактово масло, предназначено за извънбордови двигатели с водно охлаждане, понякога обозначавано като масло за извънбордови двигатели (което носи името TCW).
- Забранено е използването на масло за четиритактови двигатели.
- Смес с нисококачествено масло или прекалено богата на масло/гориво може да изложи на опасност функцията на катализитичния конвертор и да намали експлоатационния му живот.

Състав на сместа

1:50 (2%) с двутактовото масло на HUSQVARNA.
1:33 (3%) с други масла, предназначени за двутактови двигатели с въздушно охлаждане, класифицирани за JASO FB/ISO EGB.

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

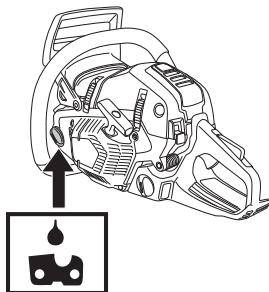
Приготвяне на сместа

- Бензинът трябва да се смесва с маслото в чист резервоар, предназначен за горивото.
- Отначало трябва да налеете половината от предвиждания за използване обем на бензина. След това се добавя цялото количество масло. Смесете (разтърсете) горивната смес. Долейте останалото количество гориво.
- Разбъркайте внимателно горивната смес (чрез разтърсване) преди да я налеете в горивния резервоар на машината.
- Не смесвайте гориво за повече от нужното ви за един месец.
- Ако продължителен период не използвате машината, горивният резервоар трябва да бъде изпразнен и почищен.

РАБОТА С ГОРИВОТО

Верижно масло

- За смазване ние препоръчваме да използвате специално масло (верижно масло) с добри адхезионни характеристики.



- Не работете с отпадъчно масло. Това води до повреди маслената помпа, шината и веригата.
- Важно е да използвате правилния тип масло, подходящо за температурата на въздуха (подходящ вискозитет).
- При температура под 0оС някои масла губят вискозитета си. Това може да доведе до претоварване на маслената помпа и повреда на детайлите.
- За избора на верижното масло се обърнете къмсервиза си.

Зареждане с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Слизането на следните предпазни мерки намалява опасността от пожар:

Не пушете и не помествайте никакви нагорещени предмети в близост до горивото.

Преди зареждането с гориво трябва непременно да се изключи двигателят и да се остави за няколко минути да изстине.

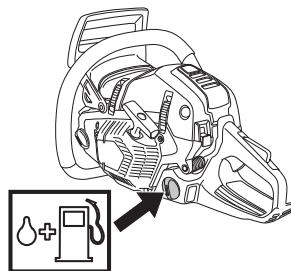
Отворете внимателно капака на горивния резервоар за да се отстрани евентуално свръхналягане.

След зареждането с гориво грижливо завинтете капака на горивния резервоар.

Преди да стартирате машината, винаги трябва да я премествате настриани от мястото, където е била заредена с гориво и където държите горивото.

Почистете капака на горивния резервоар. Резервоарите за горивото и верижното масло трябва да се почистват редовно. Замърсяване в

резервоарите води до смущения в работата. Горивният филтър трябва да се сменя най-малкото един път годишно. Убедете се, че горивото е смесено добре, разтърсвайки го преди зареждането. Обемите на резервоарите за горивото и верижното масло са съобразени един спрямо друг. Ето защо винаги трябва да се извършва едновременно зареждане с гориво и с верижно масло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Гориво и горивни пари се възпламеняват лесно. Бъдете предпазливи при работа с горивото и верижното масло. Съобразявайте се с опасността от пожар, експлозии и при вдишване.

Безопасност при боравене с гориво

- Никога не зареждайте гориво при включен двигател на машината.
- При зареждане или смесване на горивото (бензин и двутактово масло) убедете се, че вентилацията е достатъчна.
- Преди да стартирате машината я пренесете най-малко на 3м разстояние от мястото на зареждане с гориво.
- Никога не стартирайте машината:

 - Ако сте разлели гориво или верижно масло върху машината. Издрийте разляялото се гориво или масло и оставете остатъците от горивото да се изпарят.
 - Ако сте излели гориво върху себе си или дрехите си се преоблечете. Измийте тези части на тялото си, които са били в контакт с гориво. Използвайте сапун и вода.
 - Ако машината има теч на гориво. Проверявайте редовно за течове от капака и маркуйте за горивото.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте машина с видими повреди на защитата на запалителната свещ и запалителния кабел. Възниква риск от изскочане на искри, които да доведат до пожар.

РАБОТА С ГОРИВОТО

Транспорт и съхранение

- Пазете винаги верижния трион и горивото далеч от всякакви източници на искри или открит огън, например машини, електродвигатели, релета/превключватели, котли и т.н.
- Горивото трябва винаги да се съхранява в предназначени и одобрени за тази цел туби.
- При продължително съхраняване или при транспортиране на верижния трион, горивният резервоар и резервоарът с верижно масло трябва да бъдат празни. Уточнете предварително в местната бензиностанция къде можете да излеете използваното вече гориво и верижно масло.
- Защитата при транспортиране трябва винаги да бъде монтирана към режещото оборудване когато машината се транспортира или е оставена на съхранение, за да се предотврати случаен контакт с острата верига. Трионова верига, която не се движи, също така може да причини сериозно нараняване на потребителя или други лица, които имат достъп до веригата.
- Свалете капачката на запалителната свещ от свещта. Задействайте спирачката на триона.
- Обезопасете машината при транспортиране.

Продължително съхраняване

Изпразвайте резервоарите за гориво и масло в добре проветрявано пространство. дръжте горивото в одобрени за целта туби и в обезопасено място. Монтирайте защитата на шината. Почистете машината. Вижте инструкциите в раздела със заглавие Техническо обслужване.

Уверете се, че машината е почистена и че преди дългосрочното консервиране е проведено пълно обслужване.

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

Стартиране и изключване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди стартиране обърнете внимание на следното:

Спирачката на триона трябва да се задейства със стартирането на моторния трион, за да се намали риска от контакт с въртящия се трион.

Не стартирайте верижния трион без шината, веригата на триона и всички капаци да са монтирани. В противен случай съединителят може да се откачи и да доведе до телесна повреда.

Поставете машината на стабилна основа. Убедете се, че имате устойчива опора и че веригата не се допира до нищо.

В зоната на работа не бива да има външни хора.

Не бива никога да навивате стартерния шнур около ръката си.

Стартиране

Верижната спирачка трябва да е задействана, когато се стартира верижният трион. Активирайте спирачката, като преместите аварийния лост напред.



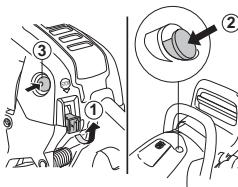
Студен двигател

Положение на пускане (1): Поставете ключа за включване/изключване в положение за включен смукач, като издърпате червения лост навън - нагоре.

Декомпресационен вентил (2): Натиснете клапана, за да поникните налягането в цилиндъра, и да направите пуска по-лесен. След като машината е стартирана, клапанът автоматично ще се върне към първоначалната си настройка.

Горивна помпа (3): Натискайте многократно диафрагмата за прочистване на въздуха докато горивото започне да запълва диафрагмата

(приблизително 6 пъти). Диафрагмата не е необходимо да бъде запълнена нацяло.



Хванете предната дръжка с лявата ръка. Сложете десния си крак в захвата за обувка в долната част на задната ръкохватка, като натискате машината към земята.

Дръпнете дръжката на стартера с дясната ръка и изтегляйте бавно възжето на стартера, докато усетите съпротива (когато стартовите зъби зацепват), а след това издърпайте с бързо и силно движение, докато двигателят запали.

Натиснете надолу червения смукач веднага щом двигателят запали, което може да се разбере по глуфкация" звук. Продължавайте да дръпвате силно шнура, докато двигателят запали.

Загрят двигател

Положение на пускане (1): Поставете ключа за включване/изключване в положение за включен смукач, като издърпате червения лост навън - нагоре. След това незабавно натиснете надолу ключа за пуск/стоп, за да достигнете настройката на газта за пуск.

Декомпресационен вентил (2): Натиснете клапана, за да поникните налягането в цилиндъра, и да направите пуска по-лесен. След като машината е стартирана, клапанът автоматично ще се върне към първоначалната си настройка.

Горивна помпа (3): Натискайте многократно диафрагмата за прочистване на въздуха докато горивото започне да запълва диафрагмата (приблизително 6 пъти). Диафрагмата не е необходимо да бъде запълнена нацяло.

Хванете предната дръжка с лявата ръка. Сложете десния си крак в захвата за обувка в долната част на задната ръкохватка, като натискате машината към земята.

Дръпнете дръжката на стартера с дясната ръка и изтегляйте бавно възжето на стартера, докато усетите съпротива (когато стартовите зъби зацепват), а след това издърпайте с бързо и силно движение, докато двигателят запали.

ЗАБЕЛЕЖКА! Не бива да се издърпва изцяло стартовото въже и да се отпуска дръжката на

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

стартера при напълно изтеглено положение.
Това може да повреди машината.



Тъй като верижната спирачка продължава да е задействана, трябва оборотите на двигателя да се приведат на празен ход, което се постига, като бързо се изключи фиксатора на дроселната клапа. Така избягвате излишно износване на съединителя, барабанът на съединителя и спирачната лента.



ЗАБЕЛЕЖКА! Върнете верижната спирачка в изходно положение, като предвижите аварийния лост към ръкохватката. След това верижният трион е готов за работа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дълготрайно вдишване на отработени газове от двигателя, изпарения от верижното масло и прах от дървени стърготини могат да представляват рисък за здравето.

- Никога не стартирайте верижния трион без шината, веригата на триона и всички капаци да са монтирани правилно. Виж указанията в раздел Монтиране Без шината и веригата монтирани към моторния трион, съединителят може да се разхлаби и да причини сериозно нараняване.



- Спирачката на триона трябва да се задейства със стартирането на моторния трион. Вижте инструкциите в раздела със заглавието Старт и стоп. Никога не стартирайте моторния трион със замах. Този метод е изключително опасен тъй като вие лесно можете да изгубите контрола върху моторния трион.



- Машината не бива да се стартира в помещение. Отработените газове могат да бъдат опасни при вдишване.
- Убедете се, че наблизо няма хора или животни, които могат да влязат в допир с режещото оборудване.

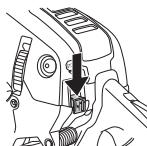


- Винаги дръжте моторния трион с две ръце. дръжте дясната си ръка върху задната ръкохватка, а лявата ръка върху предната ръкохватка. Всички потребители, без значение дали боравят с дясна или лява ръка, трябва да използват този захват. дръжте ръкохватката здраво, така че вищите пръсти да се обвиват около ръкохватката на моторния трион.



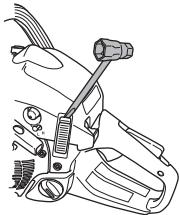
СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

Изключване



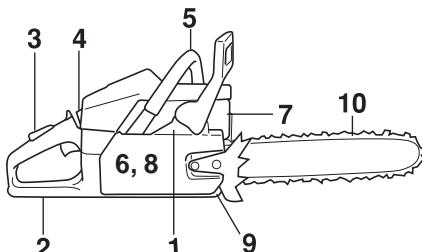
Спреме двигателя, като натиснете надолу
ключа за пускане и спиране.

ЗАБЕЛЕЖКА! Ключът за пускане и спиране
автоматично се връща на работно положение. За
да избегнете неволно пускане, капачката на
запалителната свещ трябва да се сваля от
свещта когато машината не е под надзор.



НАЧИН НА РАБОТА

Преди всяка употреба:



- 1 Убедете се, че верижната спирачка действа правилно и не е повредена.
- 2 Убедете се, че задният предпазител за дясната ръка е в изправност.
- 3 Убедете се, че фиксатора на дроселната клапа действа правилно и не е повреден.
- 4 Проверете дали изключвателят работи правилно и не е повреден.
- 5 Убедете се, че ръкохватките не са изцапани с масло.
- 6 Убедете се, че антивibrационната система действа и не е повредена.
- 7 Убедете се, че ауспухът е закрепен здраво и не е повреден.
- 8 Убедете се, че всички детайли на верижния трион за затегнати и че не са повредени или липсват.
- 9 Убедете се, че уловителят на веригата е на мястото си и не е повреден.
- 10 Проверете натягането на веригата.

Основни указания за работа

ЗАПОМНЕТЕ!

В този раздел са описани основните правила на техниката за безопасност при работа с верижен урион. Тази информация не може да замени професионалната квалификация и опит на един специалист. Ако се окажете в ситуация, в която чувствувате неувереност, преустановете работа и се посъветвайте със специалист. Обърнете се към вашия магазин за верижни триони, сервиза си или някой, който има опит при боравенето с верижен трион. Избягвайте работа, за която смятате, че не сте достатъчно квалифицирани!

Преди да започнете работа трябва да разберете разликата между рязане с горния и долния ръб на шината. Вижте инструкциите в раздела Как да избягвате отката и Оборудване за безопасна работа с машината.

Използвайте личната защитна екипировка. Вижте указанията в раздел Лична защитна екипировка.

Основни правила за безопасност

- 1 Огледайте се:
 - Убедете се, че наблизо няма хора, животни или други обекти, които могат да попречат на работата ви.
 - Убедете се, че няма никой, който би могъл да се докосне до веригата или да бъде контузен от падащите дървета.
- 2 Не работете при лоши климатични условия. Например при плътна мъгла, силен дъжд, силен вятър, силен студ и т.н. Работата в лошо време е изморителна и може да доведе до опасни ситуации, като например хълзгавост, повлияване посоката на падане на дървото и т.н.
- 3 Бъдете предпазливи при премахването на дребни клонки и избягвайте рязането на хрести (т.е. едновременно рязане на голям брой дребни издънки). Дребните издънки могат да се задържат във веригат, да ви ударят и с това да предизвикат сериозна травма.
- 4 Погрижете се да можете да стоите и да се предвижвате безопасно. Проверете за

НАЧИН НА РАБОТА

евентуални препятствия при неочаквано предвиждане (корени, камъни, храсти, канавки и т.н.). Бъдете много предпазливи при работе в неравен терен.

- 5 Бъдете изключително предпазливи при срязване на напрегнати стъбла. Напрегнатото стъбло може, като преди, така и след като го срежете, внезапно да отскочи и да се върне в естественото си положение. Ако стояте откъм неправилната страна или срязвате на неправилно място, стъблото може да удари Вас или машината така, че да загубите контрол. И двете обстоятелства могат да доведат до сериозна телесна повреда.



- 6 Преди предвиждане спрете двигателя и фиксирайте веригата с помощта на верижната спирачка. Носете верижния трион с обърнатия назад шина и верига. При пренасяне на по-голямо разстояние и транспортиране следа да се постави калъф на шината.
- 7 Когато поставяте моторния трион върху земята заключвайте го, като използвате спирачката за триона и си осигурявайте постоянно надзор върху машината. Изключвайте двигателя преди да оставяте моторния трион за каквото и да е време.

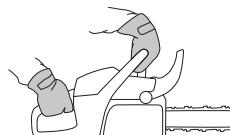


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Понякога в капака на съединителя засядат стърготини и задръстват веригата. Винаги изключвайте двигателя преди почистване.

Основни правила

- 1 Ако сте разбрали какво е обратен тласък и как възниква той, вие можете да намалите или да изключите момента на изненада. Изненадата увеличава писка от злополука. В повечето случаи обикновено обратният тласък е слаб, но той може да бъде и твърде внезапен и силен.
- 2 Винаги държте здраво верижния трион с дясната ръка върху задната ръкохватка, а лявата върху предната ръкохватка. Обхванете дръжките с пръсти. Вие трябва да държите ръкохватките така дори ако сте левак. Този начин на държане свежда до минимум ефекта от обратния тласък и ви

позволява да контролирате верижния трион. Не отпускайте ръкохватките!



- 3 Злополуки от обратен тласък възникват най-често при кастрене на клони. Убедете се, че сте стъпили здраво и че около вас няма предмети, в които бихте могли да се спънете или биха ви накарали да загубите равновесие.

Невнимателност може да предизвика обратен тласък, ако рисковия сектор на шината случайно докосне клонче, съседно дърво или някакъв друг обект.



Упражнявайте контрол върху обработвания къс дървесина. Ако парчетата, които възнамерявате да режете, са дребни и леки, те могат да се затлачат в моторния трион и да изхвърчат срещу вас. дори и това да не представлява задължително опасност, вие може да се изненадате и да изгубите контрол върху моторния трион. Никога не режете наредени на купчина дънери или клони без първо да ги разделите. Режете само по един дънер или по един клон. Отстранявайте нарязаните парчета дървесина, за да пазите работната си площ чиста.



- 4 Никога не държте верижния трион по-високо от рамото си и избягвайте сечене с върха на

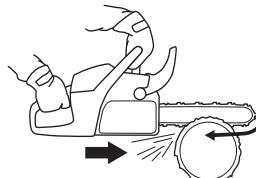
НАЧИН НА РАБОТА

шината. Никога не дръжте верижния трион само с една ръка!



Рязането с долната страна на шината, т.е. от горната страна на обекта надолу, се нарича рязане с теглещ ход. В този случай верижният трион се насочва към дървото и предният ръб на корпуса на верижния трион става естествена опора при рязането.

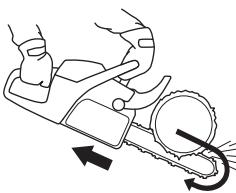
Рязането с теглещ ход облекчава контрола върху верижния трион и положението на рисковия сектор на шината.



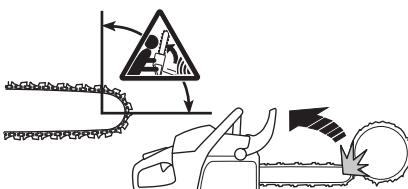
- 5 За да имате пълен контрол върху верижния си трион е необходимо да сте застанали устойчиво. Никога не работете застанали на стълба, покачени на дърво или когато не сте застанали на устойчива опора.



- 6 Скоростта на рязането винаги трябва да бъде висока, т.е. при подаден пълна газ.
7 Бъдете много внимателни при рязане с горната страна на шината, т.е. при рязане откъм долната страна на обекта. Това се нарича рязане с тласкащ ход. Веригата изтласква верижния трион назад към оператора. Ако веригата се затлачи, моторният трион може да бъде отхвърлен към вас.



- 8 Ако операторът не устои на това тласкащо движение, има опасност верижният трион да бъде изтласкан толкова назад, че единствено рисковия сектор на шината да остане в допир с дървото, което води до обратен тласък.



- 9 Спазвайте инструкциите за наточване и поддръжка на шината и веригата. При смяна на шината и веригата използвайте само комбинации препоръчани от нас. Виж указанията в разделите Режещо оборудване и Технически характеристики.

Основни начини на рязане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте моторния трион, като го държите само с една ръка. Моторният трион не може да се управлява по безопасен начин ако го държите само с една ръка. Винаги дръжте здраво ръкохватките като използвате и двете си ръце.

Основни принципи

- Режете винаги при подадена пълна газ!
- След всяко срязване двигателят трябва да се превключи на празен ход (продължителна пълна газ, без двигателят да е натоварен, т.з. без двигателят да изпитва съпротива от веригата както при рязане, може да предизвика сериозни повреди в двигателя).
- Рязане отгоре съответствува на рязане с "теглеща" шина.
- Рязане отдолу съответствува на рязане с "тласкаща" шина.

Рязането с "тласкаща" верига увеличава опасността от обратен тласък. Виж указанията в раздел Мерки за избягване на обратен тласък.

Наименования

Рязане = Основен термин, обозначаващ рязане на дървесина.

Кастрене = Премахване на клоните от падналото дърво.

Кършено = Случай, когато дървото, което режете, се пречупва преди да сте завършили разреза.

НАЧИН НА РАБОТА

Съществуват пет основни фактора, които трябва да се вземат под внимание преди да се пристъпи към рязане:

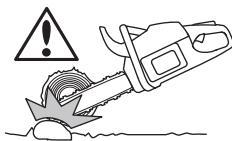
- 1 Режещото оборудване не бива да се заклещи в среза.



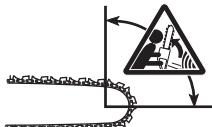
- 2 Стъблото не бива да се прекърши.



- 3 Веригата не бива по време на, или след отсичане да се допре до земята или друг предмет.



- 4 Съществува ли опасност от обратен тласък?



- 5 Могат ли теренът и околната среда да повлият безопасността ви, когато стоите на място или се предвижват?

Възможността за заклещване на веригата или прекършване на стъблото се определя от два фактора: Опората на стъблото и неговата напрегнатост.

В повечето случаи тези проблеми могат да бъдат избегнати, като рязането се извършва на два етапа, както отгоре така и отдолу. Става дума да се предотврати стъблото да заклещи веригата или да се прекърши.

ЗАПОМНЕТЕ! Изключете двигателя ако веригата се заклещи в среза! Не се опитвайте да издърпате верижния трион. При издърпването можете да повредите веригата, когато верижният трион внезапно се освободи. Използвайте лост за освобождаване на верижния трион.

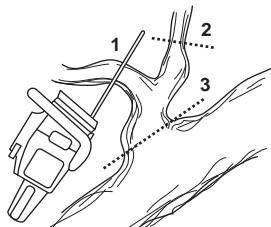
В следващите инструкции е описано как да се постъпи в най-често срещаните ситуации, с

които можете да се сблъскате при използване на верижен трион.

Кастрене на клоните

При кастрене на дебелите клони трябва да се използват същите методи, както и при рязане.

Сложните клони трябва да се режат на отделни парчета.



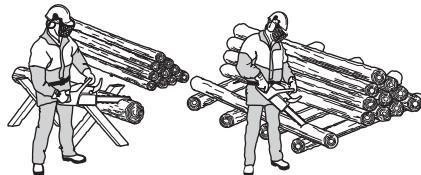
Рязане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не се опитвайте да режете дънери когато са на купчина или когато два дънера лежат близо един до друг. Този тип процедура драматично увеличава риска от откат, който може да доведе до сериозно или фатално нараняване.

Когато имате подредени на купчина дънери, всеки дънер, който възнамерява да нарежете, трябва да бъде измъкнат от купчината, поставен на дървено магаре или опора и нарязан отделно.

Отстранявайте нарязаните парчета от работната площ. Ако ги оставяте върху работната площ вие увеличавате риска от откат и загуба на равновесие при работа.



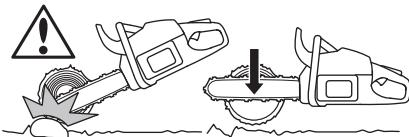
Стъблото лежи на земята. Вероятността от притискане на веригата или прекършване на стъблото е малка. Съществува обаче опасност веригата да влезе в допир със земята след като завърши рязането.



Рязането се извършва, като се започне от горната страна. Постарайте се да не докосвате

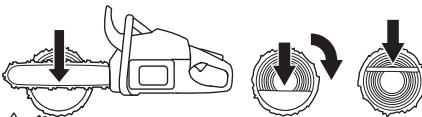
НАЧИН НА РАБОТА

земята към края на отсичането. Работете при подадена пълна газ, но бъдете предпазливи.



Ако имате възможност (= може ли да се преобърне стъблото?) трябва да прекратите рязането на 2/3 срязано стъбло.

Преобърнете стъблото и завършете рязането от противоположната страна.

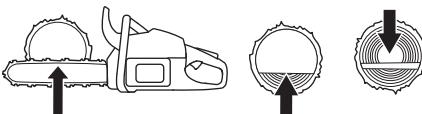


Стъблото се опира върху земята от единия си край. Съществува голяма вероятност то да се прекърши.



Рязането трябва да започне отдолу (около 1/3 от диаметър на стъблото).

Рязането трябва да завърши отгоре така, че двата среза да съвпаднат.

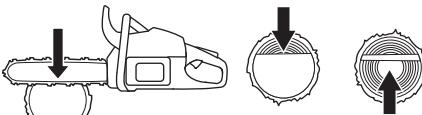


Стъблото лежи върху опора в двета си края. Съществува голяма вероятност веригата да се заклещи.



Рязането трябва да започне отгоре (като се среже близо 1/3 от дебелината).

Рязането трябва да бъде завършено така отдолу, че двета среза да съвпаднат.

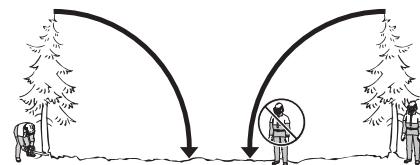


Техника на поваляне на дървата

ЗАПОМНЕТЕ! Повалянето на дървата изиска голям опит. Неопитният работник не бива да повали дървата. Избягвайте да извършвате операции, за които се смятат недостатъчно квалифициран!

Безопасно разстояние

Безопасното разстояние между дървото и най-близкото работно място трябва да е най-малко 2 1/2 дължини на дървото. Преди или в процеса на повалянето трябва да се убедите, че в тази "рискова зона" няма никого.



Посока на повалянето

Целта е дървото да се повали така, че то да попадне в най-изгодно положение за по-нататъшното кастрене и разкряяване. Вие можете безопасно да се движите.

Непосредствено след като сте определили посоката, в която ще поваляте дървото, трябва да определите естествената посока на падане на дървото.

Върху това влияят няколко фактори:

- Наклонът
- Изкривявания
- Посоката на вятъра
- Разположението на клоните
- Евентуално снежната тежест
- Препятствия в пределите на дървото: например, други дървета, електропроводи, пътища и сгради.
- Гледайте за признания за увреждания и гниене в стеблото, наличието на такива признания увеличава вероятността от прекързване на дървото и политането му към земята преди да сте го очаквали.

Вие може да стигнете до извода, че сте принудени да позволите на дървото да падне в естествената за него посока, тъй като е невъзможно и опасно да се опитвате да го повалите в избраната от вас посока.

Друг важен фактор, който не влияе на посоката на падането, но влияе на вашата лична безопасност, е контролът дали на дървото има повредени или "мъртви" клони, които могат да се прекършат и да ви наранят при падане.

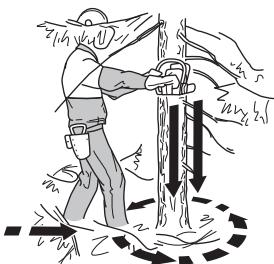
НАЧИН НА РАБОТА

Преди всичко трябва да се избегне падащото дърво да се опре на друго дърво. Трудно и опасно е да изтегли дървото от това положение; има голям риск от злополука. Вж. Указанията в раздел Освобождаване на неправилно паднало дърво.

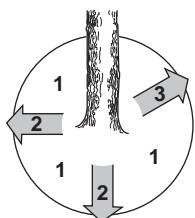
ЗАПОМНЕТЕ! По време на рискови моменти при поваляне на дървата е необходимо да дръпнете антифоните веднага щом завършите рязането, за да можете да възприемате звуци и предупредителни сигнали.

Почистване на стъблото и отстъпване

Изврязвайте всички разклонения по стеблото до височината на рамото ви. По-безопасно е да работите отгоре надолу и дървото да е между вас и триона.



Изрежете издънките в основата на дървото и проверете за евентуални препятствия (камъни, клони, ями и т.н.), за да си осигурите свободен път за отстъпление, когато дървото започне да пада. Пътят на отстъпление трябва да има посока приблизително 135° зад набелязаната посока на повалянето.



- 1 Зона на риск
- 2 Път за отстъпление
- 3 Посока на повалянето

Поваляне



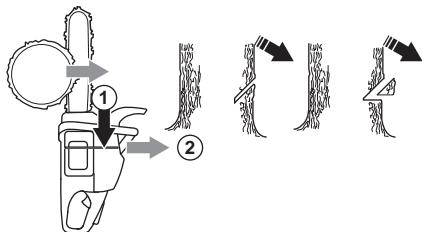
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако не сте достатъчно квалифициран ви съветваме да не поваляте дървета с диаметър, превишаващ дължината на шината!

Повалянето се осъществява с използването на три среза. Първо се прави направляващ срез, включващ горен срез и долен срез и след това се завършва повалянето с повалящ срез. Чрез правилно разположение на трите среза може много точно да се контролира посоката на повалянето.

Направляващ срез

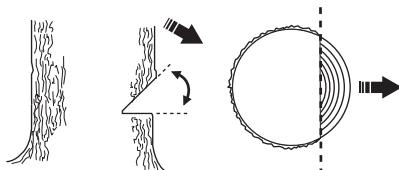
За да извършите насочващ срез, вие трябва да почнете с горен срез. Целта ви трябва да бъде да използвате маркера за посоката на основния срез на триона (1) към цел по-нататък на терена, където бихте искали да падне дървото (2). Застанете отдясно на дървото, зад триона, и режете с дърпащ ход.

След това се извършва долният срез, така че той да завърши в края на горния срез.



Направляващият срез трябва да са диаметър, равен на около 1/4 от диаметъра на стъблото, а ъгълът между горния и долния срез трябва да е най-малко 45°.

Линията, по която се съединяват двата среза, се нарича линия на направляващия срез. Тази линия трябва да бъде строго хоризонтална и да е под прав ъгъл (90°) спрямо избраната посока на повалянето.

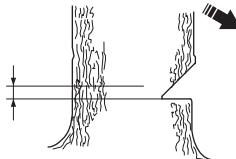


Повалящ срез

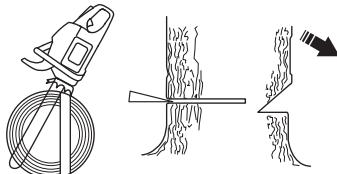
Поваляящият срез се изпълнява от противоположната страна на дървото и трябва да бъде строго хоризонтален. Застанете от лявата страна на дървото и започнете да режете с теглеща шина.

НАЧИН НА РАБОТА

Поваляния срез трябва да е приблизително 3-5 см (1,5-2 дюйма) над хоризонтала на направляващия срез.

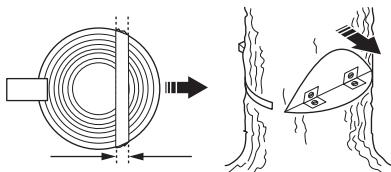


Поставете амортизатора (ако такъв е монтиран) зад предпазната ивица. Работете при подадена пълна газ и бавно вкарвайте шината и веригата в дървото. Убедете се, че дървото не е започнало да пада в посока, противоположна на набелязаната от вас посока на поваляне. Веднага щом като срезът бъде достатъчно дълъбок, в него трябва да се забие клин или лост.



Поваляният срез трябва да завърши успоредно на линията на направляващия срез, като разстоянието между им трябва да бъде най-малко 1/10 от диаметъра на стъблото. Несрязаната част на дървото се нарича предпазна ивица.

Предпазната ивица е своеобразен шарнир, контролиращ посоката на поваляне на дърво.

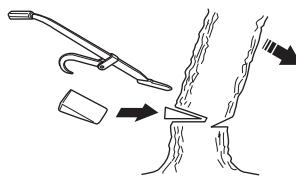


Целият контрол върху посоката на повалянето се губи, ако предпазната ивица е много тясна или направляващий и поваляющий срез са разположени неправилно.

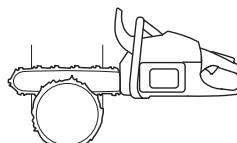


След завършване на поваляния срез и направляващия срез дървото трябва да започне

да пада под въздействието на собствената си тежест или с помощта на клин или лост.



Препоръчваме ви да използвате шина, която е по-дълга от диаметъра на дървото, така че да можете да правите основния срез и насочващите срезове с "единични режещи движения". Вижте инструкциите в раздела съзлагаващи технически данни относно кои дължини на шината се препоръчват за вашия модел моторен трион.



Съществуват начини на поваляне на дървета, чийто диаметър превишава дължината на шината. Но тези начини са свързани със значителна опасност зоната на обратния тласък на шината да влезе в контакт с дървото.



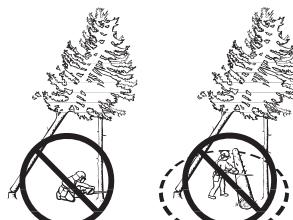
Освобождаване на неправилно паднало дърво

Сваляне на "захванало се дърво"

Трудно и опасно е да изтегли дървото от това положение; има голям рисък от злополука.

Никога не се опитвайте да режете дърво, върху което има паднало друго дърво.

Никога не работете в зоната на рисък при увиснало или притиснато дърво.



Най-безопасен начин е използването на лебедка.

НАЧИН НА РАБОТА

- Монтирана на трактор
- Портативна

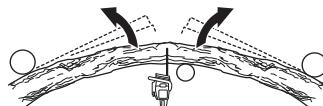
Рязане на напрегнати дървета и клони

Приготвления: Да се определи в каква посока ще се двики дървото или клонът след освобождаването и къде се намира естествената точка на пречупване (т.е. мястото, където ще се прекърши, ако бъде напрежнато още повече).

Определете най-безопасния начин за освобождаване на напрежението и дали сте в състояние да направите това. В сложни ситуации единственият безопасен начин е да се откажете от използване на верижния трион и да използвате на лебедка.

Най-общо важи следното:

Застанете така, че да няма опасност да бъдете засегнат от дървото/клоната, когато напрежението се освободи.

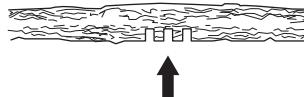


Направете един или няколко среза в точката на пречупването или близо до нея. Направете толкова срезове с необходимата дълбочина, колкото се нужни, за да се намали напрежението и дървото или клонът да се "пречупят" в точката на пречупване.



Никога не режете докрай дърво или клон, намиращи се в напрежнато състояние!

Когато трябва да режете през дърво/клон, направете два или три среза на разстояние 3 см един от друг и с дълбочина от 3-5 см.



Продължавайте да режете докато огъването и напрежението в дървото/клоната изчезнат.



Срежете дървото/клоната от противоположната страна след като напрежението изчезне.

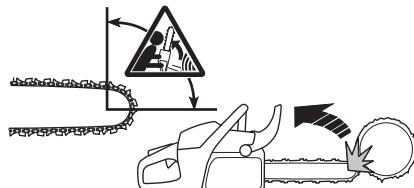
Мерки за избягване на обратен тласък



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обратният тласък може да бъде внезапен и силен, като ударът от верижния трион, шината и веригата е насочен към оператора. Ако веригата е в движение, тя може да предизвика много сериозни и дори съмъртоносни травми. Необходимо е да разберете причините за възникване на обратен тласък и да го избягвате, като прилагате предпазливост и правилен начин на работа.

Какво представлява обратният тласък?

Терминът обратен тласък се използва за описание на внезапната реакция, при която верижният трион и шината отскочат, когато горната част на върхът на шината, т.н. рисков сектор за тласък, влезе в допир с някакъв предмет.

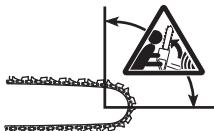


Обратният тласък е винаги в посока на шината. Обикновено верижният трион и шината се отхвърлят назад и нагоре, по посока на оператора. Но верижният трион може да отскочи и в други посоки в зависимост от положението си в момента, когато рисковият сектор на шината се допре до някакъв предмет.



НАЧИН НА РАБОТА

Обратен тласък може да се получи единствено, когато рисковият сектор се допре до някакъв предмет.



Кастрене на клоните



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повечето нещастни случаи при откат се получават при кастренето на клоните от дървото. Не използвайте зоната на откат на шината. Упражнявайте изключително внимание и не допускайте краят на шината да влиза в контакт с дънера, други клони или предмети. Упражнявайте изключително внимание при боравенето с клони, които са в напрегнато състояние. Те могат да отскочат към вас и да ви принудят да изгубите контрол, което може да доведе до наранявания.

Убедете се, че можете безопасно да стоите на място и да се предвижвате. Работете от лявата страна на стъблото. Държете триона близо до себе си, за да можете максимално да го контролирате. По възможност пренесете тежестта на триона върху стъблото.

При движение покрай стъблото, то трябва да се намира между вас и верижния трион.

Разкрояване на стъблото

Виж указанията в раздел Основни начини на рязане.

ПОДДРЪЖКА

Основни принципи

Потребителят трябва да изпълнява само работата по поддръжката и обслужването, описани в този Наръчник на оператора. Покрупните ремонти трябва да се изпълняват от авторизиран сервис.

Регулиране на карбуратор

Вашият продукт на Husqvarna е конструиран и произведен според спецификации, намаляващи вредните отпадъчни газове.

AutoTune

Ако електродвигателят е оборудван с автонастройка, не може да се прилага ръчно регулиране на H и L иглите на карбуратора и T-винта. Двете игли и T-винтът са премахнати. Автонастройката е функция, която електронно регулира карбуратора, осигурявайки винаги оптимална настройка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако веригата за моторен трион се върти при празен ход, свържете се с вашия дистрибутор. Не работете с верижен трион, докато той не бъде правилно регулиран или ремонтиран.

Работа

- Карбураторът управлява скоростта на двигателя посредством подаваната газ. В карбуратора се извършва смесване на въздух и гориво. Тази смес е регулируема.
- Автоматичното регулиране на карбуратора означава, че двигателът се приспособява към местните условия, т. е. климат, височината, бензина и типа масло за двутактов двигател. Тази функция се управлява от автонастройката.

Регулиране на двигателя

Когато верижният трион се стартира за първи път или когато се променят външните условия (гориво, надморска височина, въздушен филтър и т. н.), трябва да се предприемат следните стъпки: Стартирайте двигателя. Ускорете двигателя и направете няколко среза в дебел пън (3-5 мин.).

Верижният трион трябва да работи (на 8000-12 000 об./мин.) през цялото време, за да може карбураторът да се саморегулира.

Предпоставки

ЗАБЕЛЕЖКА! Запалителната система включва вграден ограничител на скоростта. Когато ограничителият на оборотите бъде задействан ще чуете същия звук, както когато моторният трион гъргори.

Преглед, поддръжка и сервис на защитното оборудване на верижния трион

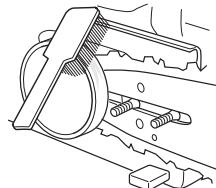
ЗАБЕЛЕЖКА! Всички работни операции по поддръжката и ремонта на машината изискват специално обучение. Това се отнася особено до оборудването за безопасна работа с машината. Ако машината ви не отговаря на изискванията при проверките, описани по-долу, ние ви препоръчваме да я отнесете в обслужващия ви сервис.

Верижна спирачка и аварийен лост

Проверка на износването на спирачната лента



Почистете верижната спирачка и барабана на съединителя от стърготини, смола и замърсявания. Замърсеността и износването се отразяват върху работата на спирачката.



Проверявайте редовно дебелината на спирачната лента да бъде не по-малко от 0,6 мм в най-износения си участък.

Проверка на аварийния лост



Проверете аварийния лост за видими повреди, като например пукнатини в материала.



Движете аварийния лост напред и назад, за да проверите дали той се движки свободно и е надеждно закрепен към капака на съединителя.



ПОДДРЪЖКА

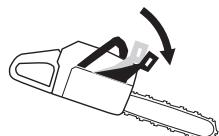
Проверка на автоматичната спирачка



Поставете моторния трион с изключен двигател върху вкоренен дъннер или друга стабилна повърхност. Освободете предната ръкохватка и оставете триона да се изхлузи под собствената си тежест, въртейки се около задната ръкохватка към вкоренения дъннер.

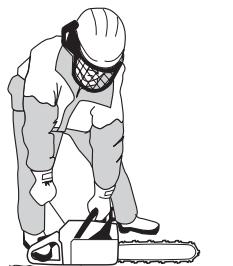


Когато върха на шината падне върху пъна, спирачката трябва да се включи.

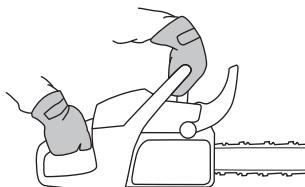


Проверка на спирачното действие

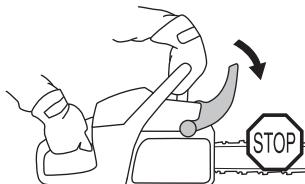
Поставете верижния трион върху стабилна основа и го включете. Убедете се, че веригата не влиза в допир с почвата или с друг предмет. Виж инструкциите в раздел Стартиране и изключване.



Вземете триона в ръце, като обхванете дръжките с пръсти.



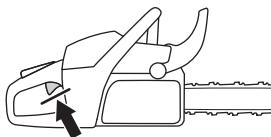
Подайте пълна газ и включете верижната спирачка, като завъртате лявата китката към аварийния лост. Не отпускайте предната ръкохватка. Веригата трябва да спре незабавно.



Фиксатор на дроселната клапа



- Уверете се, че регулаторът на дроселната клапа е в положение на празен ход, когато фиксаторът на дроселната клапа се намира в изходното си положение.



- Натиснете фиксатора на дроселната клапа и се убедете, че след като го отпуснете той се връща в изходното си положение.



- Убедете се, че пусковият механизъм и фиксаторът на дроселната клапа се движат свободно и възвратните пружини са в изправност.



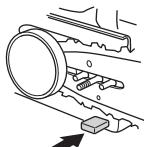
ПОДДРЪЖКА

- Включете верижния трион и подайте пълна газ. Отпуснете регулатора на дроселната клапа и се убедете, че веригата спира и остава неподвижна. Ако веригата се върти, когато регулаторът за газта е в положение на празен ход, свържете се с дистрибутора.

Уловител на веригата



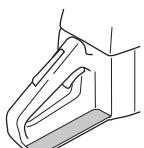
Убедете се, че уловителят на веригата не е повреден и е надеждно закрепен към корпуса на верижния трион.



Предпазител за дясната ръка



Убедете се, че предпазителят за дясната ръка не е повреден и е без видими дефекти, като например пукнатини.

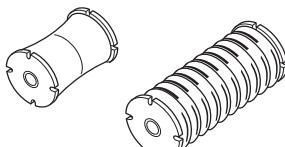


Антивибрационна система



Редовно проверявайте за пукнатини или деформации в антивибрационните елементи.

Убедете се, че антивибрационните елементи са закрепени надеждно между двигателя и ръкохватката.



Ключ стоп



Включете двигателя и се убедете, че той се изключва, когато ключът е поставен в положение стоп.



ЗАБЕЛЕЖКА! Ключът за пускане и спиране автоматично се връща на работно положение. За да се избегне непреднамерено стартиране, капачката на запалителната свещ трябва да се свали от свещта при монтаж, проверка и/или изпълняване на техническо обслужване и поддръжка.

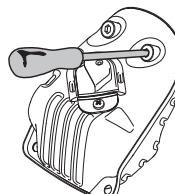
Ауспух



Никога не използвайте машина с повреден ауспух.



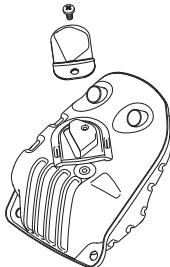
Проверявайте редовно надеждността на закрепването на ауспухът към машината.



Някои типове ауспух са снабдени със специална искрогасителна мрежа. Ако вашата машина е снабдена с ауспух от такъв тип, следва да я почиствате ежеседмично. Почистването се извършва с телена четка. Блокирана искроуловителна мрежа ще доведе до пренагряване на двигателя, което може да причини сериозни наранявания.

ПОДДРЪЖКА

ЗАБЕЛЕЖКА! В случай на повреда мрежата трябва да бъде сменена. Ако мрежата е замърсена, машината може да прегрява и това да предизвика повреда на цилиндъра и буталото. Никога не работете с машина със замърсен или повреден ауспух. Не използвайте ауспуха без искрогасителната мрежа или повредена такава.



Ауспухът е предназначен за намаляване равнището на шума и насочване на отработените газове встрани от оператора. Отработените газове са нагрети и могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар, когато попаднат върху сух и горлив материал.

Стартер



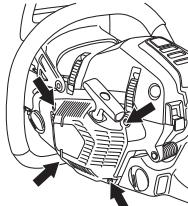
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Възвратната пружина се намира в опънато положение в корпуса на стартовия апарат и може при непредпазливи действия да изкочи и да предизвика злополука.

Трябва да се внимава когато подменяте възвратната пружина или стартовия шнур. Носете защитни очила и защитни ръкавици.

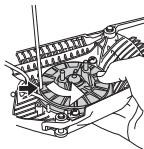
Заменяне на скъсано или износено въже на стартера



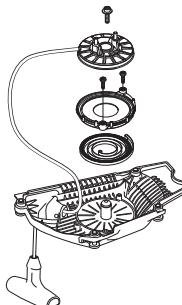
- Отвинтете винтовете, с които стартерът е закрепен към картера, и свалете стартера.



- Изтеглете въжето на около 30 см и го вмъкнете в прореза на предавателната шайба. Поставете възвратната пружина на нула, като позволите на предавателната шайба бавно да се върти в обратна посока.

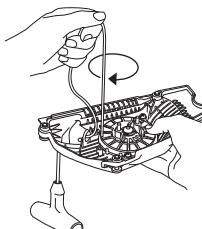


- Отвинтете винта в центъра на предавателната шайба и я свалете. Поставете и закрепете в шайбата новото въже. Намотайте върху предавателната шайба около 3 намотки от въжето на стартера. Монтирайте предавателната шайба на стартера върху възвратната пружина, така че краят на пружината да зацепи в предавателната шайба. Поставете винта в центъра на шайбата. Промъкнете въжето през отвора в корпуса на стартера и в дръжката на стартера. Завържете възел на въжето на стартера.



Затягане на възвратната пружина

- Повдигнете въжето на стартера в прореза на предавателната шайба и завъртете шайбата на 2 оборота по часовниковата стрелка.
- ЗАБЕЛЕЖКА!** Убедете се, че предавателната шайба може да се завърти най-малкото на 1/2 оборот при напълно изтеглено въже на стартера.

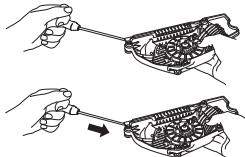


ПОДДРЪЖКА

Заменяне на счупена възвратна пружина



- Свалете ролката на стартовия шнур. Вижте указанията в раздел Заменяне на скъсано или износено въже на стартера. Не забравяйте, че възвратната пружина е под опън в кожуха на стартовия апарат.
- Демонтирайте касетката с възвратната пружина и я извадете от стартовия апарат.
- Смажете възвратната пружина с никоскивъзно масло. Монтирайте касетката с възвратната пружина в стартовия апарат. Монтирайте ролката на стартовия шнур и опънете възвратната пружина.



Монтиране на стартера

- Монтирайте стартовия апарат като първо издърпate въжето на стартера, а след това поставите стартерът върху картера. След това постепенно отпускате въжето на стартера, за да може предавателната шайба да зацепи със зъбците.
- Монтирайте и затегнете винтовете, с които се закрепва стартерът.



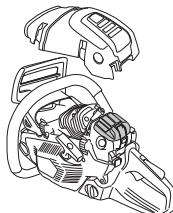
Въздушен филтър



Въздушният филтър трябва да се почиства редовно от прах и замърсявания за да се избегнат:

- Нарушения в работата на карбуратора
- Проблеми при стартиране
- Намаляване на мощността
- Ненужно износване на частите на двигателя

- Твърде голям разход на гориво.
- Въздушният филтър се демонтира след като се свали капакът на цилиндъра. При монтирането трябва да се убедите, че филтърът приляга пътно към държателя на филтъра. Филтърът се почиства чрез разтърсване или с четка.



По-грижливо почистване на филтъра се постига чрез промиването му с вода и сапун.

Въздушен филтър, използван дълго време, не може да се почисти напълно. Ето защо на определени интервали от време той трябва да се подменя с нов. Повреден въздушен филтър трябва да бъде непременно сменен.

Верижният трион HUSQVARNA може да бъде оборудван с различни видове въздушни филтри, в зависимост от работните и климатичните условия, годишното време и т.н. Обърнете се към дистрибутора си за съвет.

Запалителна свещ



Състоянието на запалителната свещ се влияе от:

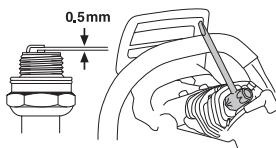
- Неправилна регулировка на карбуратора.
- Неправилен примес на масло в горивото (твърде много масло или некачествено масло).
- Замърсен въздушен филтър.

Тези фактори водят до наслагвания върху електродите на запалителната свещ и могат да предизвикват смущения в работата и затруднения при стартирането.

Ако двигателят работи с ниска мощност, машината се стартира трудно и работи лошо на празен ход: трябва преди всичко да проверите запалителната свещ. Ако запалителната свещ е замърсена, тя трябва да се почисти и да се провери хлабината между електродите да е 0,5 mm. Запалителната свещ трябва да се подменя

ПОДДРЪЖКА

след около един месец или дори по-често, ако това се налага.

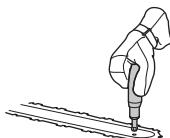


ЗАБЕЛЕЖКА! Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид! Използването на погрешен тип свещи може да предизвика сериозни повреди на буталото/цилиндъра. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.

Смазване на челното колело на шината



Челното колело на шината трябва да се смазва при всяко зареждане с гориво. Използвайте за целта предназначената специално за това мазилна преса и висококачествена смазка за лагери.



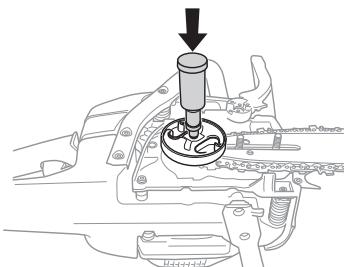
Обслужване на игления лагер



Барабанът на съединителя има иглен лагер върху изходящия вал. Този иглен лагер трябва да се смазва редовно (веднъж седмично).

Разглобете капака на съединителя когато смазвате, като разхлабите двете гайки на шината. Поставете триона легнал настрани, като барабанът на съединителя гледа нагоре.

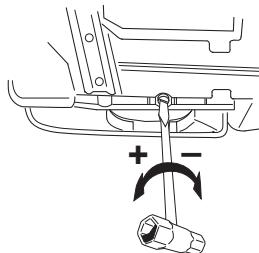
Смажете като изстисквате грес в центъра на коляновия вал от текалемитна преса.



Регулировка на маслена помпа



Маслената помпа е регулируема. Регулирането се извършва, като завъртите винта с помощта на отвертка или комбиниран гаечен ключ. Машината е оборудвана фабрично с винта, завит на средна позиция. Ако въртите винта по часовниковата стрелка, разходът на масло намалява, ако въртите обратно на часовниковата стрелка, разходът на масло се увеличава.



Препоръчващо се положение:

Шина 13"-15": Минимален разход

Шина 16"-18": Среден разход

Шина 20"-28": Максимален разход



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди регулирането двигателят трябва да бъде спрян.

ПОДДРЪЖКА

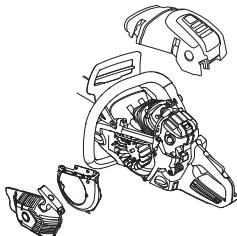
Охладителна система



За получаване на колкото е възможно по-ниска работна температура машината е снабдена с охладителна система.

Охладителната система се състои от:

- 1 Устройство за засмукване на въздух в стартера.
- 2 Направляваща въздушна пластина.
- 3 Перки на вентилатора на маховика.
- 4 Охладителни ребра в цилиндъра.
- 5 Капак на цилиндъра (подава студен въздух в цилиндъра).

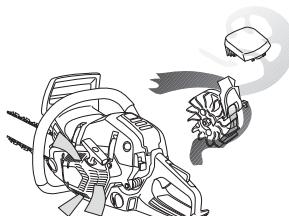


Почиствайте охладителната система ежеседмично с четка и по-често, ако обстоятелствата изискват това. Замърсена охладителна система предизвиква прегряване на машината, което води до повреждане на буталото и цилиндъра.

ЗАБЕЛЕЖКА! Системата за охлаждане на верижна трион с катализатор трябва да се почиства ежедневно. Това е особено важно за верижните триони с катализатор, тъй като по-високата работна температура на отработените газове изисква ефективно охлаждане на двигателя и блока на катализатора.

Центробежно почистване "Аир Инъецион"

Центробежното почистване означава следното: Целият въздух, който постъпва в карбуратора, преминава през стартера. Прахът и замърсяванията се отделят под въздействието на центробежните сили в охлаждащия вентилатор.



ЗАПОМНЕТЕ! За да действа центробежното почистване е необходимо да се провежда редовна поддръжка. Почистете устройството за засмукване на въздух в стартера, перките на вентилатора на маховика, пространството около маховика, входната тръбичка и пространството на карбуратора.

Работа през зимата

Проблеми при работа могат да възникнат когато машината се използва при студени и снежни условия, като тези проблеми са причиняват от:

- Твърде ниската температура на двигателя.
- Обледеняване на въздушния филтър и замръзване на карбуратора.

Ето защо са необходими някои специални мерки:

- Частично да се намали засмукването на въздуха в стартера и така да се повиши температурата на двигателя.
- Въздухът, постъпващ в карбуратора, се нагрява предварително, като се използватоплината от цилиндъра.

Температура 0оС или по-ниска:

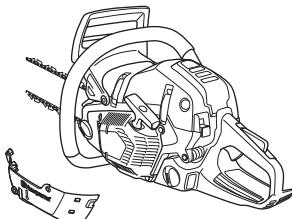


Непосредствената стена е изработена така, че може да бъде регулирана за работа в студено време, така че предварително загретият въздух от цилиндъра да преминава към кухината на карбуратора, като не допуска заледняване на въздушния филтър и др. Вдигнете въздушния филтър, за да получите по-добър достъп. Използвайте отвертка, за да избутате щифта в отделението.



ПОДДРЪЖКА

За температури под -5° и/или при снеговалеж е предвиден специален капак, който се монтира на корпуса на стартера.



Сериен номер: 522 98 65-02.

Тези приспособления намаляват възможността от нахлуване на студен въздух и препазват от засмукване на по-голямо количество сняг в кухината на карбуратора.

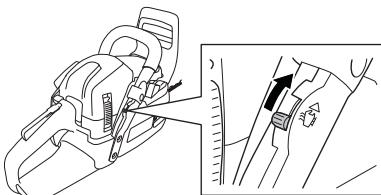
ЗАПОМНЕТЕ! Ако температурата се качи над -5°C или съответно 0°C , капакът на корпуса на стартера ТРЯБВА да бъде отстранен и в отвора в разделителната стена трябва да бъде поставена придвижителната капачка парт. номер 503 40 59-01. В противен случай съществува опасност от прегряване, което може да доведе до сериозно повреждане на двигателя.

Загрявани дръжки

560XPG, 562XPG

На модели XPG и предната дръжка на ръкохватките и задната ръкохватка са снабдени с бобини за електрическо загряване. Те се захранват с ток от генератора, вграден в електрическата система на верижния трион.

Чрез включване на контакта в горно положение се пуска загряването. Чрез превключване на контакта в долно положение загряването се спира.



Електрическо отопление за карбуратора

560XPG, 562XPG

При модели с обозначението XPG има карбуратор с електрическо подгряване. Електронагревателите предотвратяват появата на лед в карбуратора. Термостат регулира нагряването, така че карбураторът винаги да е с правилната работна температура.

ПОДДРЪЖКА

Техническо обслужване

Следва списък с операциите по поддръжката, които трябва да се изпълняват по машината.

Повечето от позициите са описани в раздела Поддръжка.

Всекидневно обслужване	Седмично обслужване	Месечно обслужване
Почистете машината от външната ѝ страна.	Проверявайте системата за охлаждане ежеседмично.	Проверете спирачната лента на спирачката на веригата за износване. Подменете в случай, че в най-износената точка остават по-малко от 0,6 мм.
Проверете изправността на частите на регулатора на дроселната клапа. (Регулатора на дроселната клапа и дроселната клапа.)	Проверете стартера, шнура на стартера и възвратната пружина.	Проверете съединителния център, барабана на съединителя и пружината на съединителя за износване.
Почистете спирачката и проверете работата ѝ от гледна точка на безопасността. Убедете се, че ограничителят на веригата не е повреден или подменете при необходимост.	Проверявайте дали елементите, гасящи вибрациите, не са повредени.	Почистете запалителната свещ и проверете дали хлабината е 0,5 мм.
Шината трябва, за по-равномерно износване, да се обръща всеки ден. Проверете смазочното отвърстие в шината да не е задръстено. Почистете жлеба на шината. Ако шината има челно ходово колело, то трябва да бъде смазано.	Смажете лагера на барабана на съединителя.	Почистете външната повърхност на карбуратора.
Проверете дали шината и веригата се смазват както трябва.	Изпилете острини по страничните повърхности на шината.	Проверете горивния филтър и маркучи. Подменете го при необходимост.
Проверете трионовата верига за наличие на видими покнатини в нитовете и звената, дали е втвърдена или дали нитовете и звената са прекалено износени. Подменете при нужда.	Почистете или подменете искрогасителната мрежа на ауспуха.	Изпразнете резервоара за гориво и почистете вътрешността му.
Наточете веригата и проверете опънта и състоянието ѝ. Проверете степента на износване на задвижващото колело и го подменете, ако това се налага.	Почистете корпуса на карбуратора отвъре.	Изпразнете резервоара за масло и почистете вътрешността му.
Почиствайте входния отвор на въздухопровода за стартера.	Почистете въздушния филтър. Подменете го в случай на необходимост.	Проверете всички кабели и съединения.
Проверете дали всички гайки и винтове са затегнети.		
Проверете функционирането на ключа стоп.		
Убедете се, че няма горивен тек от двигателя, резервоара или маркучите за горивото.		
Уверете се, че веригата не се върти, когато двигателят е на празен ход.		

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технически характеристики

	555	556	560XP
Двигател			
Обем на цилиндъра, см ³	59,8	59,8	59,8
Диаметър на цилиндъра, мм	46	46	46
Ход бутала, мм	36	36	36
Обороти на празен ход, об/мин	2800	2800	2800
Мощност, кВт/об/мин	3,1/9600	3,1/9600	3,5/9600
Запалителна система			
Запалителна свещ	NGK CMR6H	NGK CMR6H	NGK CMR6H
Хлабина между електродите, мм	0,5	0,5	0,5
Система на захранване/смазване			
Вместимост на горивния резервоар, литри	0,65	0,65	0,65
Производителност на маслената помпа при 9000 об/мин, мл/мин	6-15	6-15	6-15
Вместимост на маслениния резервоар, литри	0,33	0,35	0,33
Тип на маслената помпа	Регулируем	Регулируем	Регулируем
Тегло			
Верижен трион без шината и веригата и при празни резервоари, кг	5,6	5,8	5,6
Шумови емисии (вж. забележка 1)			
Равнище на звуковия ефект, измерено в dB (A)	116	116	116
Равнище на звуковия ефект, гарантирано L _{WA} dB (A)	118	118	118
Равнище на шума (вж. забележка 2)			
Еквивалентно ниво на шума при ухото на работещия, dB(A)	106	106	106
Еквивалентни нива на вибрация, a _{hveq} (вж. заб. 3)			
Предна ръкохватка, м/c ²	2,7	2,7	2,7
Задна ръкохватка, м/c ²	3,2	3,2	3,2
Верига/шина			
Направляваща шина-монтажане	Малка	Голяма	Малка
Стандартна дължина на шината, дюйма/см	16"/41	20"/51	18"/46
Препоръчвана дължина на шината, дюйма/см	13-24"/33-61	15-28"/38-71	13-24"/33-61
Полезна дължина на рязането, дюйма/см	12-23"/31-58	14-27"/35-69	12-23"/31-58
Стъпка, дюйма/мм	0,325/8,25 3/8" / 9,52	3/8 / 9,52	0,325/8,25 3/8" / 9,52
Дебелина на задвижващото звено, дюйма/мм	0,058/1,5	0,058/1,5	0,058/1,5
Тип на задвижващото верижно зъбно колело/брой на зъбите	Rim/7	Rim/7	Rim/7
Скорост на веригата при максимална мощност, м/сек	21,3	21,3	21,3

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	560XPG	562XP	562XPG
Двигател			
Обем на цилиндъра, см ³	59,8	59,8	59,8
Диаметър на цилиндъра, мм	46	46	46
Ход бутала, мм	36	36	36
Обороти на празен ход, об/мин	2800	2800	2800
Мощност, кВт/об/мин	3,5/9600	3,5/9600	3,5/9600
Запалителна система			
Запалителна свещ	NGK CMR6H	NGK CMR6H	NGK CMR6H
Хлабина между електродите, мм	0,5	0,5	0,5
Система на захранване/смазване			
Вместимост на горивния резервоар, литри	0,65	0,65	0,65
Производителност на маслената помпа при 9000 об/мин, мл/мин	6-15	6-15	6-15
Вместимост на масления резервоар, литри	0,35	0,35	0,35
Тип на маслената помпа	Регулируем	Регулируем	Регулируем
Тегло			
Верижен трион без шината и веригата и при празни резервоари, кг	5,8	5,7	5,9
Шумови емисии (вж. забележка 1)			
Равнище на звуковия ефект, измерено в dB (A)	116	116	116
Равнище на звуковия ефект, гарантирано L _{WA} dB (A)	118	118	118
Равнище на шума (вж. забележка 2)			
Еквивалентно ниво на шума при ухото на работещия, dB(A)	106	106	106
Еквивалентни нива на вибрация, a _{hveq} (вж. заб. 3)			
Предна ръкохватка, м/c ²	2,7	2,7	2,7
Задна ръкохватка, м/c ²	3,2	3,2	3,2
Верига/шина			
Направляваща шина-монтиране	Малка	Голяма	Голяма
Стандартна дължина на шината, дюйма/см	18"/46	20"/51	20"/51
Препоръчвана дължина на шината, дюйма/см	13-24"/33-61	15-28"/38-71	15-28"/38-71
Полезна дължина на рязането, дюйма/см	12-23"/31-58	14-27"/36-69	14-27"/36-69
Стъпка, дюйма/мм	0,325/8,25 3/8" / 9,52	3/8" / 9,52	3/8" / 9,52
Дебелина на задвижващото звено, дюйма/мм	0,058/1,5	0,058/1,5	0,058/1,5
Тип на задвижващото верижно зъбно колело/брой на зъбите	Rim/7	Rim/7	Rim/7
Скорост на веригата при максимална мощност, м/сек	21,3	21,3	21,3

Забележка 1: Шумова емисия в околната среда, измерена като звуков ефект (L_{WA}) съгласно ЕО директива 2000/14/EO.

Забележка 2: Еквивалентното ниво на звуковото налягане, според ISO 22868, се определя като претеглена по време енергия за различни нива на звуковото налягане при различни условия на работа. Типичната статистическа дисперсия за еквивалентно ниво на звуковото налягане е стандартно отклонение от 1 dB (A).

Забележка 3: Еквивалентното равнище на вибрацията според стандарта ISO 22867 се определя като претеглена по време енергия на цялото равнище на вибрацията за различни условия на работа. Отчетените данни за еквивалентното равнище на вибрацията имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s².

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Комбинации за шината и веригата

Следните оборудвания за рязане са одобрени за моделите Husqvarna 555, 560XP и 560XPG.

Шина				Верига		
Дължина, дюйма	Стъпка, дюйма	дълбоината на канала, мм	Макс. брой на зъбите на верижното зъбно колело на върха на шината	Тип	дължина, задвижващи звена (брой)	
13	0,325	1,5	10T	Husqvarna H25	56	
15					64	
16					66	
18			12T		72	
20					80	
24					84	
13	3/8	1,5	11T	Husqvarna H42	52	
15					56	
16					60	
18			11T		68	
20					72	
24					84	

Следните оборудвания за рязане са одобрени за моделите Husqvarna 556, 562XP и 562XPG.

Шина				Верига		
Дължина, дюйма	Стъпка, дюйма	дълбоината на канала, мм	Макс. брой на зъбите на верижното зъбно колело на върха на шината	Тип	дължина, задвижващи звена (брой)	
15	3/8	0,058	11T	Husqvarna H42	56	
16					60	
18					68	
20			11T		72	
24					84	
28					92	

Изпилване на трионова верига и калибровки

inch/mm	inch/mm						
H25	3/16" / 4,8	80°	30°	10°	0,025" / 0,65	5056981-00	5056981-09
H42	7/32" / 5,5	55°	25°	10°	0,025" / 0,65	5056981-01	5052435-01

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЕО-уверение за съответствие

(Валидно само в рамките на Европа)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, удостоверява с настоящето, че верижните триони за горска работа Husqvarna 555, 556, 560XP, 560XPG, 562XP и 562XPG със серийни номера от 2012 г. и последващи години (върху типовата табелка е посочена ясно годината, следвана от серийния номер), отговарят на наредбите в ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА:

- то 17 май 2006 г., "гсвързани с машини" 2006/42/EC
- от 15 декември 2004 "относно електромагнитна съвместимост" 2004/108/EEC.
- от 8 май 2000 год. "относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/EO.

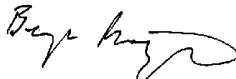
За информация относно шумовите емисии виж раздел Технически характеристики. Използвани са следните стандарти: EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 11681-1:2011.

Посочено ведомство: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, с адрес Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Швеция, е извършила ЕО-типов контрол съгласно член 12, т. 3b от директивата за машини (2006/42/EO). Удостоверенията за извършен типов контрол, отговарящ на нормите на ЕО, съгласно Приложение VI са издадени под номера: 0404/10/2234 – 555, 0404/10/2235 – 560XP, 560XPG, 0404/10/2259 – 556, 562XP, 562XPG.

Освен това SMP Svensk Maskinprovning AB, с адрес Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Швеция, удостоверява съответствието с приложение V към директивата на съвета от 8 май 2000 год. "относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/EO. Сертификатите са издадени под номер: 01/161/083 – 555, 560XP, 560XPG, 01/161/086 – 562XP, 562XPG, 01/161/103 – 556.

Доставеният верижен трион съответствува на машината, преминала през типов контрол, отговарящ на нормите на ЕО.

Град Хускварна, 18 октомври, 2012 год.



Bengt Fr'bgelius, Началник внедрителски отдел верижни триони (Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация.)

ХУСКВАРНА - БЪЛГАРИЯ СОФИЯ 1606, УЛ. "ВИКТОР ГРИГОРОВИЧ" № 1
Тел.: (02) 951 59 78; 980 98 89; 980 94 92; 951 55 05; Факс: (02) 980 95 23

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ ХУСКВАРНА СОФИЯ, УЛ. "ЦВЕТАН АНТОВ" № 3А
Тел.: (02) 931 01 27; 931 13 62

Оригинални инструкции



1155311-60

2012-10-22